

Feuille d'Avis du Valais

ET JOURNAL DE SION - QUOTIDIEN INDÉPENDANT

SION - Ø (027) 2 19 05 et 2 31 25
Compte de chèques post. 11c 5111
Administr. Rédaction, Pré-Fleuri 11

Règle des annonces : Publicitas sa
Sion, av. du Midi 8, tél (027) 2 44 22
Agences en Suisse et à l'étranger

Organe officiel de l'Association
valais de football et d'athlétisme

L'abonnement est payable à l'avance.
Il se renouvelle tacitement pour une
nouvelle période d'une année et ainsi
de suite, sauf révocation écrite par
l'abonné un mois avant l'échéance qui
est fixée au 31 décembre de chaque
année.

Renko
Sports

MARTIGNY
Av. du Gd-St-Bernard
Tél. (026) 6 01 35

Tous les articles de sport

Vêtements

CUIR et DAIM

P 136-1 S

**NOUS CREONS
L'INTERIEUR**

de votre

- Villa
- Studio
- Appartement

Aménagements de

- Tea-Rooms
- Restaurants

Nombreuses références

A. & G. Widmann
SION
PLACE DU MIDI

P 80-3 S

Roesch a mis k.o. Anker et Anker a mis k.o. le Servette...

SION bat SERVETTE 1-0 (0-0)

Parc des Sports de Sion, en état (!). Temps ensoleillé.
Spectateurs : 6000. Arbitre : M. Strässle, de St-Gall.

SION : Barlie ; Germanier, Héritier, Salzmann ; de Wolff, Gœlz ; Sixt II (Mantula), Borno, Anker, Gasser, Quentin.

SERVETTE : Schneider ; Maffiolo, Desbaillets ; Makay, Roesch, Mocellin ; Desbiolles, Georgy, Heuri, Fatton, Nemeth.

But : 86me Anker. Ce but eut pour point de départ une action Quentin-Gasser. Ce dernier transmit la balle à Anker à proximité des buts de Schneider. Le tir du centre-avant séduinois, grâce à la complicité du portier genevois, fut victorieux.

NOTES. — Servette joue sans Meylan, Pasmandy, Rahis (blessés), Bosson (au repos), et Schaller (méforme).

A la 44me minute, Mantula vient prendre la succession de Sixt II, mais évoluera comme demi.

A la 48me minute, Héritier entre en collision avec Georgy et doit se faire soigner sur la touche durant quelques instants.

Corners : 3-0 pour Servette.

NOTE DE SERVICE. — Il fallut près d'une demi-heure aux spectateurs (côté tribunes couvertes, plus région Pont du Rhône), pour sortir du terrain. Les responsables n'avaient oublié qu'une chose: «Ouvrir la porte» (la grande).

S'il arrive parfois à de grands acteurs de tenir «la vedette» dans des films appelés vulgairement «navets», il en est de même dans le domaine sportif où des équipes au style traditionnel et aimées du public présentent en certaines circonstances un programme de «dilettantisme-far niente».

Ce fut du moins l'impression d'ensemble que le Servette apporta aux 6000 spectateurs du Parc des Sports de Sion, qui s'en retournèrent mi-décus, mi-heureux, en rêvant... de lapin et autres accessoires pascaux.

Pour le FC Servette cette rencontre de championnat qui venait gâcher une si belle fête de famille, n'était surtout pas une raison suffisante pour dramatiser d'autant plus que pour lui, tenant du titre, l'espoir d'arbitrer le duel Zurich-Lausanne, n'existait pratiquement plus.

D'autre part, les hommes de Snella, qui se sont fait bouler hors de la course pour le titre, en début de championnat, sont certainement venus à Sion avec également l'idée de recharger leurs «accus».

Dimanche prochain pour la rencontre au sommet Snella-Luciano à la Pontaise, il ne fait aucun doute qu'aucune trêve amicale ne sera observée car Genevois et Lausannois ont des comptes de prestige très anciens à mettre à jour.

En tenant compte de toutes ces considérations et en exploitant au maximum le côté «visiteur-galant» de son hôte du jour, le FC Sion a réussi une intéressante opération.

Battre le tenant du titre est certainement une référence et un signe de redressement surtout après la vic-

toire sur Lucerne, dans ses terres, mais nombreux seront ceux qui dimanche prochain, comme nous, jugeront le FC Sion face à Granges.

**GEORGY, L'EX-SEDUNOIS,
FAIT TREMBLER LE STADE.**

La promesse d'une grande rencontre dura exactement 7 minutes. Après qu'un extrême, Salzmann, par derrière, eut stoppé un Desbiolles qui à la 2e minute déjà s'envolait seul vers Barlie, les Séduinois renversèrent la vapeur.

A la 6ème (Quentin seul devant Schneider à la suite d'un «une-deux» avec Anker) et à la 7e (Anker se défait de Roesch et se présente seul face à Schneider) le FC Sion, en ratant ces occasions de but, a privé les 6000 spectateurs d'une rencontre attrayante au cours de laquelle le Servette humilié se serait fait un devoir d'étaler son jeu.

Une fois de plus le FC Sion n'a pas su coordonner ses mouvements et exploiter deux situations «types».

Pour encadrer cette première mi-temps bien quelconque, Georgy, l'ex-joueur séduinois se chargea à sa manière de signer de sa «griffe» son passage en terre valaisanne. A la 44e minute l'inter servettien fit réapparaître son agressivité en caressant ou plutôt en «fouettant» une balle vissée qui alla s'écraser sur la transversale. Ce tir de la 44e de Georgy arracha de la foule un cri mêlé de reproche, d'admiration et fut accompagné d'un froid qui dut caresser nombre d'échines valaisannes.

**ROESCH LE BOXEUR
ET ANKER LE BUTEUR...**

La seconde mi-temps ne varia pas beaucoup et les tirs imprécis des visiteurs devant les buts de Barlie succédaient aux timides attaques séduinoises. Tout cela était agrémenté de temps à autre par un foul ou un petit règlement de compte.

Chaque formation semblait être contente de son sort et l'on s'acheminait vers un partage des points. Tout à coup les choses se précipitèrent.

A la 84me minute Barlie effectuait une prouesse pour sauver sur la ligne une conclusion de Fatton-Heuri. La contre-attaque séduinoise

qui s'en suivit par l'intermédiaire d'Anker permit à Roesch de dévoiler ses talents de boxeur. Pour calmer le remuant centre-avant séduinois, Roesch lui adressa un crochet du droit qui eut pour effet de mettre Anker k.o. Il ne fallut que deux minutes à l'ex-servettien Anker pour rendre au stoppeur Roesch la monnaie de sa pièce. En effet, à la 86me minute Anker terminait une action Quentin-Gasser, en battant (!) le gardien Schneider.

Servette, en visiteur poli, avait apporté l'œuf de Pâques, mais Sion insolent, l'a mangé sans partager.

JM



Le seul but de la partie s'est bien fait attendre : un centre du milieu du terrain est parvenu, après déviation, sur Anker qui a shooté ras-terre sur Schneider pourtant bien parti. Après avoir été bloquée, la balle, par effet mystérieux, repart vers les buts et roule gentiment dans les filets genevois. (Photo Schmid)



Bâle bat Grasshoppers en finale de la Coupe suisse par 2-0

Au Wankdorf de Berne, devant 40 000 spectateurs, le FC Bâle s'est adjugé la Coupe de Suisse en battant Grasshoppers par 2-0. A la mi-temps, le score était de 0-0. Les Bâlois prennent ainsi la succession du Lausanne-Sports, qu'ils avaient éliminé en demi-finale.

Les poulains de Sobotka ont mérité leur succès qui est avant tout celui de la vitalité et de la condition physique. Leur trio central d'attaque, formé par Odermatt, Blumer et Pfirter, s'est surtout montré nettement supérieur à son vis-à-vis (Rognoni - Gronau - Wuethrich) et cela a suffi à faire la décision. Très actifs d'un bout à l'autre de la rencontre, les trois attaquants

rhénois n'ont laissé aucun répit à la défense zurichoise et notamment aux demis Menet et Faccin qui furent trop occupés pour pouvoir soutenir efficacement leur ligne d'attaque.

Si les Bâlois avaient possédé des ailiers à la hauteur de leur compartiment central, ils auraient sans doute fait la décision plus aisément encore. Car si leur victoire est indiscutable, elle n'en est pas moins un peu chancelante si l'on s'en tient au nombre d'occasions qui furent créées de part et d'autre.

La première heure de jeu fut d'un niveau assez faible. Les Rhénans commencèrent par dominer légèrement, obtenant deux corners qui ne donnèrent rien. Après vingt minutes de jeu, les Grasshoppers trouvèrent enfin leur rythme mais ils durent se borner à réduire le corner-score à 3-2. Après la demi-heure, Wuethrich, puis Kunz, le plus actif des attaquants zurichois, manquèrent chacun une fort belle occasion de sorte que le repos survint sur le score de 0-0. Le début de la seconde partie fut à l'avantage des Zurichois qui, une fois encore, durent se contenter d'un corner.

A la 14e minute, Pfirter, chargé par Duret, obtint un coup-franc sur la droite qu'il tira lui-même en direction des buts zurichois. Elsener tardait à intervenir et Blumer, de la tête, devançait tout le monde et ouvrait le score face à une défense figée. Ce but déclençait enfin les hostilités et l'on pouvait vraiment suivre une finale digne de ce nom dès ce moment. A la 21e minute, Kunz pénétrait dans le

carré de réparation adverse et dribblait deux défenseurs. Michaud n'avait que la ressource de dégager en direction de ses buts. Mais Weber pouvait intervenir à temps. Six minutes plus tard, ce même Weber tirait un coup-franc des 18 mètres à travers le mur zurichois. La balle, expédiée à ras de terre, pouvait être délogée du poing par Elsener mais le petit Ludwig survenait en trombe et portait le score à 2-0.

La réaction zurichoise était violente mais une fois encore improductive. La ligne d'attaque zurichoise, à l'image de Wuethrich et de Rognoni, ne tardait d'ailleurs pas à baisser les bras, littéralement étouffée par la défense adverse, une défense dont Weber fut le pilier et Vogt (chargé de marquer Duret) l'agréable révélation. Weber fut d'ailleurs le meilleur homme en valeur absolue de cette finale alors que, du côté zurichois, le seul qui puisse être cité est Kunz, le plus incisif des attaquants.

Aux ordres de l'arbitre lausannois Mellet, les équipes s'alignaient dans la composition suivante :

BALE : Stettler ; Vogt, Stocker ; Weber, Michaud, Porlezza ; Ludwig, Odermatt, Pfirter, Blumer, Gatti.

GRASSHOPPERS : Elsener ; Hummel, Ghilardi ; Menet, Wespe, Faccin ; Kunz, Rognoni, Gronau, Wuethrich, Duret.

Les Bâlois étaient privés de Furi et les Zurichois de Winterhofen.



Élégance du geste : Schneider cueille ici avec facilité une balle que convoitait Quentin. (Photo Schmid)

**Sans hésiter
on choisit**

Teinturerie Sixt-Kreissel
AV. DE LA GARE SION - TÉLÉPHONE 218 81

Angle Planta
... c'est tellement
mieux !

**NETTOYAGE RAPIDE
DE VÊTEMENTS**

P 38-15 S

Nous vivons une époque qu'on peut qualifier d'atomique. Lausanne s'en est aperçue dans la soirée du jeudi 22 mars. Les quartiers situés au sud de la gare se sont trouvés sous les bombes. Bombes désamorçées, heureusement, qui n'ont fait que des morts et des blessés fictifs. La population, ainsi que les organisations civiles et militaires chargées d'intervenir en cas de bombardement, ont pris la chose très au sérieux, et de l'avis des directeurs de l'exercice, il a fort bien réussi. Le public qui assistait au déroulement de l'attaque supposée a fait preuve de beaucoup de discipline; à l'intérêt qu'il n'en soit rien; puisse la folie des se mêlait un sentiment d'anxiété bien compréhensible: si cela devait arriver « pour de bon ». Souhaitons ardemment qu'il n'en soit rien; puisse la folie des hommes avoir des limites...

L'on vient de connaître le résultat des comptes de la commune de Lausanne pour l'année 1962. Ils se soldent par un bénéfice d'environ deux millions, ce qui est bien réjouissant. Cet excédent témoigne de l'excellente gestion de nos autorités communales et peut-être plus encore de l'avidité du

CHRONIQUE VAUDOISE

fisc et de la bonne volonté des contribuables, qui ont l'impression d'être, comme leurs ancêtres du moyen-âge, taillables et corvéables à merci. Il est vrai que l'on exige tellement des pouvoirs publics qu'il ne faut pas trop s'étonner du mouvement quasi perpétuel de ce qu'un écrivain humoristique appelait la « pompe à phynances ».

Il fut un temps, hélas revolu, où les sociétés d'étudiants montaient un charriage dont ils étaient chargés, sous le contrôle des anciens, ceux qui venaient d'entrer dans la société. Cela se passait sur St-François, sur le coup de midi, pour la plus grande joie de la population; ces charriages étaient fort drôles. Certes la circulation n'y gagnait rien, mais les automobilistes et policiers faisaient preuve de beaucoup de gentillesse. Il n'en est plus question aujourd'hui; l'intensité de la circulation ne le permet plus. Cependant, trois étudiants du technicum électro-

que ont essayé, non sans succès, de resusciter le passé. Ils ont gravi le Petit-Chêne en costume d'alpinistes et ont été pique-niquer devant le kiosque de St-François. La police les a laissés faire un instant, puis, gentiment, les a invités à terminer leur repas, ce qu'ils ont fait. Notre capitale devient une grande ville, tant pis pour les charriages étudiants...

Payerne s'apprête à célébrer le millénaire de la fameuse Abbatale, qui aurait été fondée, d'après un testament de la célèbre reine Berthe, le 1er avril 962, date selon laquelle les historiens (ce n'est pas la première fois) sont loin d'être d'accord. L'Abbatale a connu au cours des siècles pas mal de tribulations. Elle fut le grenier sous LL. EE. de Berne; sous l'Etat de Vaud caserne, salle de gymnastique, local des pompes... Le temps des avatars est révolu. Les Payernois, dès 1926, se sont décidés à lui rendre son

véritable visage. Deux hommes y ont beaucoup travaillé avec autant d'intelligence que de conscience: feu le syndic Bosset et feu le professeur Burmester; l'Abbatale, Payerne et la Suisse tout entière leur doit beaucoup. L'Abbatale a retrouvé son ancienne splendeur, elle est digne de son grand passé; elle est flanquée de l'Eglise paroissiale, de l'Hôtel de Ville ou Vando; ces trois édifices constituent un des plus beaux ensembles architecturaux de notre pays, et reçoit de Suisse et de l'étranger de nombreux visiteurs.

Le musée romain d'Avenches, qui ne cesse de s'enrichir, voit croître également le nombre de ceux qu'intéresse le passé de notre pays. Il a été durant la guerre, si nous ne faisons erreur, le théâtre d'une curieuse aventure. On venait de lui confier le buste en or de Marc-Aurèle, récemment retrouvé au cours d'une fouille. Deux visiteuses arrivèrent au moment de la fermeture;



le concierge se laissa fléchir et les abandonna durant quelques minutes; quand il revint, Marc-Aurèle n'était plus là. Mais les voleuses et les voleurs qui les attendaient furent bien attrapés: ils n'avaient en main qu'une réplique qui ne valait pas cent cinquante francs... Le Marc-Aurèle authentique était, et est encore, dans le sous-sol de la Banque cantonale. La réplique dérobée a été remplacée, elle a fort belle allure, et l'on peut facilement s'y tromper.

Yverdon vient d'inaugurer la foire suisse des machines agricoles, qui connaît un vif succès, aussi bien la capitale du Nord est-elle un de nos principaux centres industriels. Aussi le Conseil d'Etat a-t-il décidé de lui attribuer le technicum vaudois qu'on se décide enfin à construire, sur l'initiative des autorités yverdonnaises. C'est un pas vers la décentralisation tant souhaitée, Lausanne est, pour notre canton, ce que le poète belge Verhaeren aurait appelé une ville tentaculaire. Cette décision annoncée à une société économique avant de l'être au Grand Conseil n'a pas beaucoup plu à nos députés, et leur président ne le pas caché. D'autre part, des objections s'élèvent de plusieurs côtés, l'on trouve la position d'Yverdon trop excentrique, les élèves du technicum provisoire de Lausanne ne se sont pas gênés pour le dire. Lausanne, tout en déclarant ne rien demander, est loin de jubiler. Ce sera au Grand Conseil, lors de la session prochaine, de décider un dernier ressort. Gardons-nous d'anticiper sur sa décision.

M. Pn.

LOTIERIE ROMANDE 4 MAI

SION - La Planta Ch. Post. Il c 1800

A vendre à Sion APPARTEMENT

3 pièces 1/2 et 4 pièces 1/2. Prix intéressant. Hypothèque assurée.

Ecrire sous chiffre P 578-43 S à Publicitas Sion.

On cherche à acheter une

maison

région Conthey - Ardon.

Ecrire sous chiffre P 5848 S à Publicitas Sion.

A vendre dans localité industrielle du Bas-Valais

terrain

de 3700 m2, pour construction de locaux ou villas. Eau, égouts, lumière, téléphone sur place. Prix intéressant.

S'adres. par écrit à Agence Immobilière, Assurances, Ad. Michelet & Cie, Sion.

A VENDRE A L'OUEST DE LA VILLE

beau terrain

pour construction de blocs locatifs pour environ une centaine d'appartements, - 10.600 m2.

Pour traiter s'adr. à M. Micheloud César, Agence immobilière à Sion, tél. (027) 2 26 08.

A VENDRE A SION SUR LE COTEAU

place à bâtir

pour villa, exposition unique.

Pour traiter s'adr. à M. Micheloud César, Agence immobilière à Sion, tél. (027) 2 26 08.

A VENDRE A PLAN-MAYENS/CRANS

terrain

de 13.000 m2 environ, accès eau, électricité, égout, téléphone, zone chalet et hôtel.

Pour traiter s'adr. à M. Micheloud César, Agence immobilière à Sion, tél. (027) 2 26 08.

A VENDRE

1 forêt

accessible en camion, 14.000 m2 environ. fr. -80 le m2, proximité de la plaine, on pourrait extraire de la terre pour l'autoroute.

Pour traiter s'adr. à M. Micheloud César, Agence immobilière à Sion, tél. (027) 2 26 08.

A VENDRE A WISSIGEN / SION

beau terrain

pour construction de bloc, excellente situation, 2400 m2.

Pour traiter s'adr. à M. Micheloud César, Agence immobilière à Sion, tél. (027) 2 26 08.

A VENDRE EN PLEINE VILLE

APPARTEMENT

de maître - 212 m2, 8 pièces, hall, cuisine ultra moderne, 2 salles de bain.

Pour traiter s'adr. à M. Micheloud César, Agence immobilière à Sion, tél. (027) 2 26 08.

A VENDRE A CHAMPSEC une grande

parcelle

de terrain d'environ 16.000 m2.

Pour traiter s'adr. à M. Micheloud César, Agence immobilière à Sion, tél. (027) 2 26 08.

P 476-52 à 61

A VENDRE SUR LE COTEAU

à quelques minutes de la ville de Sion,

1 parcelle

de terrain de 12 mille m2, coin tranquille, exposition magnifique, eau, accès, électricité à proximité. Convient pour colonie de vacances, hospice, série de chalets, prix très abordable en bloc.

Pour traiter s'adr. à M. Micheloud César, Agence immobilière à Sion, tél. (027) 2 26 08.

A VENDRE à ARDON

vigne

de 2.500 m2. Cépage: Fendant 1re zone, en bordure de chemin. - Prix intéressant. Ecrire sous chiffre P 5725 S à Publicitas Sion.

A VENDRE AU BORD DU LAC EN VALAIS

1 hôtel

de 10 chambres, excellente affaire, chiffre d'affaires important, quelques facilités de paiement à candidat sérieux.

Pour traiter s'adr. à M. Micheloud César, Agence immobilière à Sion, tél. (027) 2 26 08.

A VENDRE A GRONE

propriété

de 17.000 m2 + 1/2 arborisé en abricotiers, solde en prairie et taillis - accès à véhicule, zone idéale pour abricotiers, prix intéressant. Proximité de la plaine, possibilité d'extraire de l'agrégat pour l'autoroute.

Pour traiter s'adr. à M. Micheloud César, Agence immobilière à Sion, tél. (027) 2 26 08.

MEUBLES

neufs, ayant légères retouches, à vendre, avec rabais, soit:

- 1 entourage de divan avec coffre et literie, teinté noyer Fr. 185.-
- 1 armoire bois dur 2 portes, rayon penderie, 155 fr.
- 1 table salle à manger, noyer, rallonges, 170 fr.
- 20 chaises salle à manger, 18 fr. pièce
- 1 divan-lit 190 x 190 cm, avec matelas crin et laine, 125 fr.; 1 divan 120 x 180 cm, rempli 3/4 duvet très léger, 40 fr.
- 1 table cuisine Formica rouge, rallonges, 1 tiroir, pieds chromés, 145 fr.; 1 secrétaire 4 tiroirs teinté noyer, 150 fr.
- 10 couvertures laine 150 x 200 cm, belle qualité, 20 fr. pièce; 1 tapis persan 190 x 240 cm, fond rouge, dessins Orient, 90 fr.; 1 tour de dessin Berbère, 3 pièces, 65 fr. (Port compris).

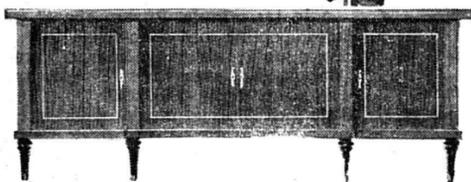
KURTH
Rives de la Morges 6, MORGES
Tél. (021) 71 39 41



vous meuble pour la vie!

6 étages d'exposition-vente à Lausanne, rue César-Roux 14

à Genève: Servette 71



P 478 L

MEUBLE ACIER

KAMPODA

tous les tiroirs sur roulements à billes double extension

Livable du stock
dans différentes exécutions.

ORGANISATION DE BUREAU
SCHMID & DIRREN S. à r. l.
Martigny-Ville
Téléphone (026) 6 17 06

P 330-2 S

Résultats et classements

CHAMPIONNAT SUISSE LIGUE NATIONALE A

Sion - Servette 1-0				
Zürich	17	12	4	1 53-26 28
Lausanne	18	13	2	3 63-23 28
Young Boys	18	9	3	6 44-36 21
Servette	18	9	2	7 44-27 20
Chaux-de-Fds	15	6	6	3 25-24 18
Grasshoppers	17	6	5	6 40-31 17
Bâle	17	7	3	7 39-36 17
Granges	17	6	4	7 31-29 16
Lucerne	17	5	6	6 29-34 16
Bienne	18	5	4	9 26-32 14
Sion	17	5	3	9 28-49 13
Chiasso	18	5	3	10 24-56 13
Young Fellows	18	5	1	12 19-39 11
Lugano	17	3	4	10 13-36 10

LIGUE NATIONALE B

Berne - Vevey 3-2				
Schaffhouse	18	9	5	4 39-24 23
Cantonal	18	10	3	5 39-25 23
Bellinzona	18	7	8	3 31-17 22
Winterthour	18	8	4	6 31-26 20
UGS	18	7	6	5 26-21 20
Porrentruy	18	8	3	7 32-41 19
Bodio	18	6	6	6 16-22 18
Vevey	18	7	3	8 32-27 17
Thoune	18	7	3	8 34-38 17
Berne	18	6	5	7 25-29 17
Aarau	18	6	5	7 31-37 17
Brühl	18	6	3	9 33-40 15
Moutier	18	5	3	10 25-41 13
Fribourg	18	4	3	11 27-33 11

PREMIERE LIGUE

Versois - Etoile Carouge 3-1				
Raron - Forward Morges 3-0				
Kamax	16	8	6	2 38-23 22
Yverdon	17	9	4	4 43-17 22
Boile Carouge	17	9	4	4 37-24 22
Le Locle	15	9	2	4 39-19 20
Stade Lausanne	17	8	4	5 28-25 20
Versois	15	6	5	4 27-21 17
Raron	16	7	2	7 21-21 16
Malley	16	6	3	7 23-29 15
Martigny	16	2	9	5 15-19 13
Forward Morges	17	3	6	8 15-30 12
Genens	14	5	1	8 11-19 11
Monthey	16	3	5	8 16-37 11
Sierre	17	2	5	10 25-54 9

DEUXIEME LIGUE

Monthey II - Grône 3-2				
Chippis - Fully 2-3				
Muraz	16	24		
Brig	16	21		
Vernayaz	15	19		
Grône	14	16		
Salgesch	15	16		
Monthey II	16	16		
Fully	14	15		
Saillon	15	14		
St-Maurice	15	12		
Orsières	16	9		
Chippis	16	6		

TROISIEME LIGUE

Groupe I				
Lalden - Lens 1-2				
Naters - Sierre II renvoyé				
Visp - Steg 6-2				
St-Léonard - Raron II 1-1				
Raron II - Lens renvoyé				
Visp	15	25		
Grimisuat	13	20		
Lalden	15	19		
Lens	13	17		
Sion II	14	16		
Raron II	15	16		
Châteauneuf	14	14		
Steg	15	10		
St-Léonard	16	9		
Naters	14	8		
Sierre II	14	4		

Groupe II

Collombey - Leytron 4-2				
Saxon - US Port-Valais 6-1				
Ardon - Riddes 3-3				
Collombey	16	25		
Saxon	14	24		
Leytron	16	21		
Conthey	16	18		
Port-Valais	15	17		
Ardon	15	14		
Vétroz	15	13		
Riddes	16	13		
Vouvry	15	12		
Chamoson	16	8		
Eviornaz	16	5		

JUNIORS A - INTERREGIONAUX

Servette - UGS 2-4				
Fribourg - Monthey 2-0				
Sion - Villars-sur-Glâne renvoyé				
UGS	13	23		
Etoile Carouge	14	21		
Cantonal	14	19		
Servette	15	19		
Fribourg	15	16		
Sion	14	14		
Lausanne	15	10		
Villars-sur-Glâne	13	9		
Monthey	13	8		
Chailly	14	1		

QUATRIEME LIGUE

Groupe I				
Varen - Grône II 3-7				
St-Niklaus - Montana 3-0 forf.				
Granges - Lalden II 4-1				
St-Léonard II - Salgesch II 0-10				
Salgesch II	15	28		
Grône II	14	25		
Varen	15	18		
Granges	15	14		
Lens II	13	13		
Montana	15	13		
Lalden II	16	12		
Visp II	15	11		
St-Léonard II	15	8		
St-Niklaus	15	6		

Groupe II

ES Nendaz - Evolène 3-1				
Ayent	11	19		
Bramois	11	18		
Erde	11	14		
Savièse II	11	13		
Evolène	12	12		
ES Nendaz	11	10		
Vex	11	3		
Grimisuat II	11	0		

JUNIORS A - 1er DEGRE

Martigny - Saillon 0-1				
2me DEGRE				
Varen - Visp 5-6				
Raron - Lens 5-0				
Grône - Lalden 7-0				
Granges - Chippis 0-4				
Ayent - Bramois 1-2				
Orsières - Saxon 1-3				

COUPE SUISSE - FINALE

Grasshoppers - Bâle 0-2				
--------------------------------	--	--	--	--

MANCHE PROCHAIN

LIGUE NATIONALE A				
Bâle - Zurich				
Bienne - Young Fellows				
Chaux-de-Fonds - Chiasso				
Grasshoppers - Young Boys				
Lausanne - Servette				
Lugano - Lucerne				
Sion - Granges				

LIGUE NATIONALE B

Berne - Brühl				
Bodio - Schaffhouse				
Fribourg - Cantonal				
Moutier - Porrentruy				
Thoune - Aarau				
Winterthour - Bellinzona				
UGS - Vevey				

PREMIERE LIGUE

Le Locle - Monthey				
Martigny - Yverdon				
Renens - Sierre				
Versois - Forward Morges				
Xamax - Raron				

TOURNOI INTERNATIONAL JUNIORS DE GENEVE, première journée :

Rapid Vienne bat Servette 1-0 ; Juventus bat Avignon 1-0 ; Lazio bat U.G.S. 3-0 ; Racing Paris bat Anderlecht 2-0 ; Servette bat Avignon 3-1 ; Juventus et Rapid 0-0 ; Lazio bat Anderlecht 1-0 ; U.G.S. et Racing 1-1.

TOURNOI INTERNATIONAL JUNIORS DE BELLINZONE, demi-finales :

Etoile Rouge Belgrade bat Lucerne 5-1 ; Internazionale bat Bayern Munich 3-0. - Les finales se dérouleront lundi. Tournoi de consolation : Bellinzona - Juventus Turin 1-1 (Juventus qualifié aux pénalités) ; sélection tessinoise - Fiorentina 2-0.

Finale pour la 1ère place : Etoile Rouge Belgrade - Internazionale Milan 0-0 (Etoile rouge vainqueur aux pénalités 4-3).

Finale pour la 3ème place : Bayern Munich - Lucerne 4-0. - Finale pour la 5ème place : Juventus Turin - Sélection Tessinoise 2-0. - Finale pour la 7ème place : Fiorentina - Bellinzona 4-0.

TOURNOI AUSTRO-HONGROIS, à Budapest : Ujpest Dozsa - Austria Vienne 0-2 ; Ferencvaros - Rapid Vienne 3-3.

Match amical : Kickers Stuttgart - Young Boys 2-1.

TOURNOI INTERNATIONAL DE BERLIN : Tennis Borussia - Young Boys 4-4.

MATCHES AMICAUX : Constance-Winterthour 0-3 ; Yverdon - Payerne 9-2. (Si) Tournoi juniors de Cannes, seconde journée : Lausanne Sports bat Augsburg 2-1 ; Tevere Rome bat AC. Vienne, 1-0 ; Cannes et Feyenoord 1-1 (Cannes qualifié aux pénalités) ; Chelsea bat sélection d'Athènes 2-0. - L'équipe grecque a été expulsée du tournoi pour comportement antisportif.

Rarogne - Forward Morges 3-0

Mi-temps : 1-0. Terrain de Turtig en bon état. 300 spectateurs. Léger vent. Les équipes :

RAROGNE : Burket, Bregy, Bumann, Salzgeber, Troger Albert, Imboden Fridolin, Zehausern M., Troger M., Imboden P., Troger Albert, Zehausern Josef.

FORWARD : Depallens, Cachin, Tachet, Nicolas, Magada, Tremolet, Vuillamy, Freymond, Moser, Degaudenzi, Kessling.

Arbitre : M. Darni, de Taueffelen. Buts : 42e, Troger Albert (Zehausern J.) ; 56e, Troger Moritz, coup franc ; 85e, Troger Albert, pénalty.

A Rarogne, manquent Mueller (en voyage) et Zurbriggen Bruno (suspension).

A peine l'engagement était-il sifflé que Rarogne se porta résolument à l'attaque des buts adverses et on peut dire que cette première partie de la rencontre se déroula dans le camp des visiteurs. Une seule action de Burket fut nécessaire avant le thé pour réduire à néant une percée des Vaudois. Poursuivant régulièrement la tactique d'usure, les locaux dictèrent leur rythme, étouffèrent les attaques adverses dès qu'elles étaient amorcées tout en

se montrant à la hauteur des événements lorsque l'écart fut creusé. Si le portier des visiteurs n'a dû capituler qu'à trois minutes de la mi-temps, le score par contre aurait pu être beaucoup plus élevé en faveur des locaux, car de nombreuses occasions furent gâchées par la ligne d'attaque qui ne sut utiliser les chances réelles offertes par la défense vaudoise. Ce fut notamment le cas de Zehausern M. qui, à la 30e minute, voit son ouverture de la tête échouer de peu alors que son frère Josef de l'aile gauche avait une chance réelle dix minutes plus tard, Troger Moritz ayant, pour sa part, manqué de réalisation à la 14e et à la 31e minute, la lutte ayant sauvé le gardien Depallens. Avec la reprise des hostilités, les visiteurs s'efforcèrent de développer leur jeu mais ils n'y parviendront qu'avec peine, les avant ne pourront jamais prendre à contrepied la défense locale à laquelle va en grande partie le mérite de la réussite de samedi après-midi. Pourtant menés par deux à zéro, les visiteurs ne se donnèrent jamais pour vaincus et, pendant le dernier quart d'heure, Burket eut l'occasion de se mettre par deux fois en évidence pour sauver son camp. Le vétéran Moser, au centre de la ligne d'attaque vaudoise, a eu

quelques bons moments, mais le poids des années se fait sentir et le manque de vitesse aidant, il échoua régulièrement dans ses actions notamment à la 63e minute et à dix minutes de la fin, alors qu'il avait vraiment des occasions uniques de scorer. Quant au dernier point obtenu par les locaux, il est le résultat logique sanctionné par l'excellent arbitre bernois de la faute de l'arrière Cachin qui n'eut que la solution de faucher l'ailier droit s'envolant littéralement seul à la rencontre de Depallens. Voilà Rarogne qui, avec son bagage de 16 points, s'éloigne définitivement de la zone dangereuse et peut entrevoir avec optimisme une saison dont le début n'avait pas été sans causer de graves soucis aux responsables du club. MM

LIGUE NATIONALE B Berne - Vevey 3-2

Au stade du Wankdorf de Berne, en ouverture de la finale de la Coupe Suisse, les bernois ont obtenu face aux Veveysans une précieuse victoire. Cette victoire permet aux hommes de l'équipe de la Ville fédérale de garder le contact avec les équipes placées directement devant elle au classement et d'autre part de creuser avec les trois dernières équipes, un écart qu'il sera difficile de pallier.

Buts : 13me Hamen, 1-0 ; 21me Dvornik, 1-1 ; 33me Seberr et Hamel 3-1 ; 70me Berset 3-2.

Martigny - St-Maurice 1-0

Cette rencontre, péniblement remportée par le représentant de 1re ligue, n'aura été, qu'une amère déception pour un public bien clairsemé. L'équipe locale se présentait pourtant dans sa formation habituelle, à l'exception toutefois de Kaelin qui était remplacé par Cottier. L'unique but de la partie n'a été obtenu qu'en seconde mi-temps par Regamey qui, de loin, trompa le gardien aganois.

Triomphe mérité du Portugal à Montreux

ALLEMAGNE-ANGLETERRE 3-2 (mi-temps 1-1)

Match heurté néanmoins spectaculaire. Les deux équipes, à défaut d'une technique affirmée, affichèrent une belle énergie. Les Allemands eurent la chance d'enlever la victoire sur un pénalty accordé en fin de partie. Plus de 2000 spectateurs (salle comble), suivirent la première rencontre de cette ultime soirée.

Marqueurs : Murphy (6me 0-1) ; Petermann (14me 1-1) ; Smiley (23me 1-2) ; Blechschmidt (25me 2-2) ; Fromann (34me sur pénalty 3-2).

SUISSE - ITALIE 2-2 (2-2)

Ce match enthousiasma le public. Les Suisses, plus offensifs auraient mérité de vaincre. Les Italiens jouèrent prudemment en défense, procédant par de rapides contre-attaques. Le gardien remplaçant helvétique Bichsel remplit fort bien son office.

En seconde mi-temps, les joueurs helvétiques manquèrent la transformation de deux pénalités : Rieder (8me minute) et Liechti (23e La formation suisse joua dans la composition suivante : Bichsel ; Rieder, Del Pedro, Liechti, Laubscher.

Marqueurs : Pockay (2me 0-1) ; Martellani (12me 0-2) ; Liechti (16me 1-2) ; Liechti (17me 2-2).

PORTUGAL - ESPAGNE 2-0 (mi-temps 2-0)

Le dernier match du tournoi fut le plus heurté. Trois joueurs durent recevoir des soins. A la 6me minute, le gardien espagnol Capdevilla fut touché à la face par la balle. La figure ensanglantée, il dut céder sa place à Dominguez. Puis Livramento fut également touché au visage sur un coup de canne. En seconde mi-temps, un deuxième Portugais, Boucos, quitta également le jeu sur blessure.

Les Portugais s'assurèrent la victoire grâce à deux buts d'Adriao marqués en l'absence d'une minute. Vainqueurs du tournoi pour la 2me fois consécutive, les Portugais ont mérité leur succès. Présentant le jeu le plus brillant, ils furent d'ailleurs les plus applaudis.

Marqueurs : Adriao (12me 1-0) ; Adriao (13me 2-0). Classement final : 1. Portugal, 5 matches-10 points ; 2. Espagne, 8 pts ; 3. Suisse, 5 pts ; 4. Allemagne, 4 p. ; 5. Italie, 3 pts ; 6. Angleterre, 0 p.

Lalden - Lens 1-2

Terrain de Lalden en bon état. Arbitrage de M. Pittet, de St-Maurice.

LALDEN : Pfammatter ; Schnydrig, Truffer ; Wyer, Seiter W. ; Imstef B. ; Seiter A. ; Heynen, Margelist, Fercher, Hutter.

Buts : autogoal de la défense haut-valaisanne, Fercher, Bagnoud II.

Peut-être mieux armés techniquement, les visiteurs semblaient pourtant, dès le début, qu'ils étaient à même de s'imposer sur ce terrain de Lalden. Cependant, le résultat aurait pu être tout autre. D'un côté tout comme de l'autre, les arrières furent plus ou moins dans un mauvais jour, puisque, tour à tour, ils furent à la base du résultat nul de la première mi-temps. Avec la reprise, les Lensards, sentant qu'ils seraient à même de s'imposer, donnèrent le meilleur d'eux-mêmes. Leur pression fut plus ou moins constante alors que les locaux avaient de la peine à s'organiser. A dix minutes de la fin, une belle action lancée par l'ailier droit créa définitivement l'écart et permit aux visiteurs d'empocher les deux points de cette rencontre. Résultat assez logique qui indique aux gens de l'endroit qu'ils doivent reprendre sérieusement leur entraînement.

Viège - Steg 6-2 (3-1)

Terrain de Viège en bon état. 150 spectateurs. Les équipes :

VIEGE : Perrier, Noti, Mazotti J., Domig, Mazotti R., Mazotti B., Biner, Mueller, Imboden, Warpelini, Schaefer (Mazotti R.).

STEG : Troger, Wicky Bruno, Schnyder W., Bitz J., Schnyder D., Bitz A., Wicky Bernard, Voeffray, Aeberhard, Hildbrand K., Hildbrand W.

Arbitre : M. Felley, de Saxon. Buts : Imboden 2, Mazotti L. 2, Mazotti R., Biner, Hildbrand K. et Voeffray.

Certainement, on savait bien que Viège en pleine forme et sur sa lancée de cette saison ne serait jamais en difficulté face à la valeureuse équipe de Stef. Rapidement étouffés, les visiteurs eurent beaucoup de peine à s'organiser, mais jamais ils ne nous donnèrent l'impression d'être à même d'inquiéter sérieusement l'actuel leader du groupe. Les locaux ayant réussi à créer l'écart déjà avant le thé obtinrent coup sur coup en l'espace de deux minutes une avance qui leur permit de se laisser vivre par la suite. Le jeu tourna plutôt vers le carré défensif local et ce fut au tour des arrières de se mettre en évidence.

Victoire méritée des juniors suisses au tournoi international de hockey de Villars

Voici les résultats enregistrés au cours de la dernière journée du tournoi international juniors de Villars :

Italie - Autriche, 4-2 (0-2 2-0 2-0) ; Suisse - Allemagne, 8-1 (3-0 3-1 2-0). Classement final : 1. Suisse, 3 matches, 6 points ; 2. Allemagne, 3-4 ; 3. Italie, 3-2 ; 4. Autriche, 3-0.

Face à l'Autriche, les Italiens, après un départ assez lent, se reprirent par la suite. Durant le premier tiers, le gardien remplaçant « azzurri », qui avait pris la place du titulaire, blessé la veille, s'est incliné deux fois. Cependant, dès la seconde reprise, Raimondo Dorigo reprénait sa place dans les buts transalpins et sa rentrée mit en confiance ses équipiers. Finalement, l'Italie s'imposa justement sur le score de 4-2, face à une formation autrichienne qui s'améliore au fil des rencontres.

Le second match de cette dernière

journée, disputé en présence de 1300 spectateurs, fut le meilleur du tournoi. Face aux Allemands, les juniors helvétiques furent très brillants. Ils ne furent à aucun moment inquiétés par les joueurs d'outre-Rhin et, après avoir ouvert la marque à la 8e minute, ils augmentèrent progressivement leur avance, s'assurant ainsi la première place du tournoi.

L'équipe suisse a joué dans la formation suivante :

Clerc ; Briffaud, Rondelbi (Furrer) ; Hanzen, Gallaz ; B. Luisier, Reinhardt, D. Piller ; Descombaz, Neuhaus, Lehmann ; Moos, Henry, Torriani. Marqueurs : Descombaz (8e, 1-0) ; Moos (9e, 2-0) ; Lehmann (17e, 3-0) ; Neuhaus (21e, 4-0) ; Moos (26e, 5-0) ; Brase (27e, 5-1) ; D. Piller (37e, 6-1) ; Furrer (53e, 7-1) ; D. Piller (55e, 8-1).

D'autre part, la Coupe « fair-play », offerte par M. Barillon, a été décernée à l'Autriche.

La Lotus de Jim Clark a nettement triomphé à Pau

Le 23e Grand Prix de Pau (formule 1), disputé sur 100 tours de circuit (276 km.) a été marqué par un duel entre les Lotus des Britanniques Jim Clark et Trevor Taylor. C'est finalement Jim Clark qui l'a emporté, avec un dixième de seconde seulement sur Trevor Taylor et cinq tours sur le Suisse Heinz Schiller, au volant d'une Porsche.

Quinze pilotes prenaient part à cette épreuve. Jim Clark, qui était en première ligne avec sa Lotus, se porta immédiatement au commandement suivi par Trevor Taylor, Trintignant et Bonnier. Au terme du premier tour, Clark, qui tenait à contrôler la course, menait devant Taylor et Trintignant. A quelque 200 mètres, on trouvait Bonnier et Siffert.

DÈS CE SOIR À L'ARLEQUIN

UN NOUVEAU CHEF-D'ŒUVRE DE WILLIAM WYLER LE REALISATEUR DE BEN-HUR - LES GRANDS ESPACES
LES HAUTS DE HURLEVENT - VACANCES ROMAINES, ETC.



AUDREY
HEPBURN

SHIRLEY
MAC LAINE

JAMES
GARNER

WILLIAM
WYLER'S

LA RUMBEUR

(THE LOUDEST WHISPER)

L'UN DES FILMS LES PLUS « OSÉS » ET LES PLUS PATHÉTIQUES DE L'ANNÉE.
PARLÉ FRANÇAIS

DÈS 18 ANS REVOLUS

cyclomoteur CILO 1963



transmission à chaîne,
grimpe mieux
et ne coûte que

495

fr. modèle à 2 vitesses fr. 595.-
transmission à chaîne,
grimpe mieux
et ne coûte que

495

fr. modèle à 2 vitesses fr. 595.-
transmission à chaîne,
grimpe mieux
et ne coûte que

495

fr. modèle à 2 vitesses fr. 595.-
vous devez l'essayer
fabriqué en Suisse par CILO S.A.
Centre automobiliste Jan, Lausanne

E. BOVIER, SION

Av. de Tourbillon - Tél. (027) 2 27 29
P 194-1 L

Berna - Diesel type 5 U

1948

Entièrement révisé, pont basculant 3 côtés 4 m3. Vendu avec garantie.

GARAGE CH. GUYOT S.A.
Lausanne-Malley
Tél. (021) 24 84 05.

P 1007-13 L

A VENDRE

Peugeot 404 mod. 61
27.000 km.

Peugeot 403 mod. 59
49.000 km.

Peugeot 403 mod. 60
44.000 km.

Véhicules en parfait état carrosserie et mécanique prêts à l'expertise. Facilité de paiement.

S'adr à Justin Roux, Grimisuat - Tél. (027) 2 49 04 - Bureau (027) 2 35 07.

P 5702 S

Semenceaux de virgules
graines potagères
plantons de légumes
et fleurs

Schroeter Frères

Primeurs
Rue de Conthey - Tél. 2 21 64
Av. Tourbillon - Tél. 2 26 27

P 112-6 S



MARTIGNY (026) 60745
bureau: RUE DE PLAISANCE

max Schmidt & co SA

OUTILLAGE - VISSERIE - BOULONNERIE - CHEVRON

Le CARDAGE

des tricots usagés est toujours économique. Emploi: couvre-pieds et literie. Chacun reçoit sa laine.

Renseignements et prix par l'usine:
Alexandre KOHLER S. A. - Vevey
Téléphone 51 97 20.

47-2 V

PIEDS DOULOUREUX

cors, durillons, œil de perdrix, ongles incarnés, etc...
traitement
pratiquement sans douleur.

Mme BRANTSCHEN

PEDICURE DIPLOMÉE

sur rendez-vous
Tél. (027) 2 31 26
Pl. du Midi - Les Rochers 46
P 4003 S

Vélo-Solex

Fr. 398.-

Garage
des 2 Collines

A. FRASS

SION

Tél. 2 14 91

P 139-2 S

DIVANS

métallique, 90 x 190 cm. av. protège-matelas, matelas à ressorts (garantis 10 ans), 1 duvet, 1 couverture, 1 oreiller, le divan complet.

Fr. 205.-
Livraison franco.

KURTH

Av. de Morges 9.
Tél. (021) 24 66 66.
LAUSANNE.

A vendre

frigo

d'hôtel à 7 portes, en parfait état, pour le prix de Fr. 1000.-. Prix neuf Fr. 6500.-.

Hôtel St-Georges, MONTANA.
Tél. (027) 5 24 13.

P 5849 S

Matelas

à ressorts, garantis 10 ans, 90x190 cm.

Fr. 89.-

crin et laine

Fr. 58.-

Meubles MARTIN
Rue P. Neuve Sion
Tél. (027) 2 16 84

P 200-E-3 S

50

duvets

neufs, la pièce

Fr. 25.-

Meubles MARTIN
Rue P. Neuve Sion
Tél. (027) 2 16 84

P 200-E-2 S

A VENDRE

train routier

avec contrat de travail pour 5 ans

Ecrire sous chiffre P 5809 S à Publicitas Sion.

Machines à écrire



Location-vente
Demandez
nos conditions

**Hallenbarter
Sion**

Tél. (027) 2 10 68

pour elna la couture du Nylon est un jeu d'enfant



**M. WITSCHARD
MARTIGNY**

Tél. (026) 6 16 11

P 125-4 S

REPARATION de fourneaux

à mazout et tous
appareils ménagers.

H. NIEMEYER
Atelier de réparation,
Châteauneuf
Tél. (027) 4 15 20

MEMENTO RADIO-TV

Mardi 16 avril
SOTTENS

7.00 Bonjour matinal ! 7.15 Informations ; 7.20 Premiers propos ; 7.30 Ici Autoradio Svizzera ! Avec, vers 8 h. : le bulletin routier communiqué par le TCS et l'ACS ; 8.30 Fin. 11.00 Emission d'ensemble ; 12.00 Midi à quatorze heures ; 12.45 Informations ; 12.55 Le Comte de Monte-Cristo ; 13.05 Mardi les gars ! 13.15 Disques pour demain ; 13.40 Le disque de concert ; 14.00 Fin. 16.00 Le rendez-vous des isolés. Le Nez d'un Notaire ; 16.20 XVe anniversaire des «Feuilles musicales» ; 16.40 Franz-Peter Goebels ; 17.00 Le Magazine de la médecine ; 17.20 Cinéma ; 17.45 Entre parenthèses ; 18.00 Bonjour les jeunes ! 18.30 Le Micro dans la vie ; 18.55 Le village sous la mer ; 19.00 La Suisse au micro ; 19.15 Informations ; 19.25 Le Miroir du monde ; 19.45 L'aventure moderne ; 20.15 Refrains en balade ; 20.30 Soirée théâtrale : On ne peut jamais dire ; 22.20 Ray Martin et son orchestre ; 22.30 Informations ; 22.35 Le courrier du cœur ; 22.45 Les chemins de la vie ; 23.15 Hymne national. Fin.

SECOND PROGRAMME

19.00 Emission d'ensemble ; 20.00 Vingt-quatre heures de la vie du monde ; 20.15 Le Comte de Monte-Cristo ; 20.35 Discoparade classique ; 21.30 Mardi les gars ! 21.40 La Grande Affiche ; 22.00 Swing-Sérénade ; 22.30 Hymne national. Fin.

BEROMUNSTER

6.15 Informations ; 6.20 Musique populaire alpestre ; 7.00 Informations ; 7.05 Bonne humeur et musique ; 7.30 Ici Autoradio Svizzera ! 8.30 Arrêt. 11.00 Emission d'ensemble ; 12.00 Xavier de Landis, piano ; 12.20 Nos compliments ; 12.30 Informations ; 12.40 Rendez-vous au studio 2 ; 13.30 Pour vous, Madame ; 14.00 Magazine féminin ; 14.30 Musique de chambre de R. Strauss ; 15.20 La jolote par la nature ; 16.00 Mélodies et rythmes en vogue ; 16.40 Encore inédit : Wendung, récit ; 17.00 Orchestre à vent Eastman ; 17.30 Pour les jeunes : Was wüsstest mer voneand ? 18.05 Disques nouveaux ; 18.30 Jazz : Le Dollar-Band-Trio ; 19.00 Actualités ; 19.20 Communiqués ; 19.30 Informations. Echo du temps ; 20.00 Concerto pour piano, orchestre et chœur d'hommes, F. Busoni ; 21.30 Le théâtre et ses problèmes ; 21.55 Concerto en mi majeur, G.-Ph. Telemann ; 22.15 Informations ; 22.20 Pour l'heure qui vient, un entretien avec H. Vita ; 23.15 Fin.

TELEVISION

Relâche.

SIERRE

Pharmacie de service — M. Zen-Ruffinen, tél. 5 10 29.
Médecin de service : s'adresser à l'hôpital, tél. 5 06 21.

SION

DIVERS

Pharmacie de service — Fasmeyer, tél. 2 15 59.

Médecin de service — Dr Menge, tél. 2 19 90.

Chirurgie : s'adresser à l'hôpital, tél. 2 43 01.

Les heures de visite aux malades ont lieu tous les jours de 11 h. 30 à 16 h. 30. En dehors de cet horaire, prière de ne pas insister.

Steno-Club — Association sténographique Aimé-Paris. — Entraînement tous les mardis à 18 heures, à l'Ancien Hôpital, 1er étage à droite en vue du Concours qui aura lieu à Martigny, les 22 et 23 juin 1963. Le 27e Congrès de l'Association sténographique Aimé-Paris se déroulera également les 22 et 23 juin à Martigny.

MARTIGNY

Ski-Club de Martigny. — Le Ski-Club de Martigny organise une sortie à Saas-Fée le 21 avril. Assemblée des participants : jeudi 18 avril, à 20 h. 30, au Café des Sports. Inscriptions et renseignements à l'Office du Tourisme, ou chez Michel Darbellay, photo, jusqu'à vendredi 19 avril.

Pharmacie de service — Closuit, tél. 6 11 37.

Médecin de service : s'adresser à l'hôpital, tél. 6 16 05.



mmh!
quel homme de goût
il fume

BATAVIA

BATAVIA délicieux mélange
goût hollandais pour la pipe

40 g., 80 ct. - 80 g., Fr. 1.60

Un produit BURRUS

sh - Sport Flash - Sport Fla

L'Argentine bat le Brésil

Invaincue bientôt depuis dix ans, champion du monde en Suède et au Chili, la prestigieuse équipe brésilienne avec toutes ses vedettes (Pelé, Pepe, Coutinho, etc) a été battue à Sao Paulo par 3-2 (mi-temps 1-0) dans une rencontre qui l'opposait à l'Argentine pour le match aller de la Coupe Rocca.

Si le système 4-2-4 brésilien fut taillé en brèche par les Argentins, il faut également souligner que la défense brésilienne souffrit de l'absence des grands joueurs Milton Santos et Didi.

Des jeunes espoirs comme Altair et Dari, appelés à remplacer ces deux authentiques vedettes, furent loin de se montrer aussi brillants que leurs prédécesseurs. Par ailleurs, l'avant-centre de l'équipe brésilienne, Coutinho, blessé, dut quitter le terrain, mais jusque là les échanges avec son compère Pelé, qui sont une pureté du genre, avaient manqué de flamme.

La modeste équipe argentine, qui ne présentait pas de grandes vedettes, sut profiter de toutes les erreurs de l'équipe adverse et par passes courtes sema le désarroi dans la défense brésilienne. L'ailier gauche argentin qui jouait très en retrait, permit ainsi de renforcer la défense de son équipe et de lancer opportunément des contre-offensives dangereuses.

Les deux buts brésiliens furent acquis par Pepe, aux 52e et 72e minutes. Le premier sur un tir inattendu à raz-de-terre, le second sur un faute grossière du gardien de but adverse Andrada.

L'Argentine ouvrit le score à la 30e minute : sur passe croisée de Juarez, déviée en pleine course par Lorenzo, Laliana reprenait et marqua dans sa foulée. Le second but fut acquis à la 47e minute sur une magnifique tête de Fernandez, qui reprit imparfaitement un corner tiré au cordeau par Juarez. Celui de la victoire fut marqué sur une contre-attaque menée en passes croisées par Savoy et Cielskiy, Juarez concluant aisément l'action.

Voici la composition des deux équipes :

ARGENTINE : Andrada ; Martin, Navarro, Inigio ; Cielskiy, Vasquez ; Juarez, Fernandez, Lorenzo, Savoy Lallana.

BRESIL : Gilmar ; Djalmá Santos, Mauro, Altair ; Zequinha, Dari, Dorval, Mengalvio, Coutinho, Pelé, Pepe.

La formule de la Coupe des Alpes 1963

Par rapport aux années précédentes, la formule de la Coupe des Alpes subit quelques changements en 1963.

Cette épreuve réunit des clubs de première division d'Italie et de Suisse. Internazionale Milan, Juventus Turin et AS Roma sont d'ores et déjà désignés pour défendre les couleurs transalpines. Ce trio sera complété par une quatrième équipe, probablement Atalanta de Bergame. Du côté suisse, un changement aux équipes annoncées ; Lucerne doit renoncer ; son terrain sera indisponible aux dates prévues en raison de la journée féminine de gymnastique. La formation lucernoise sera remplacée par une entente Bienne-Granges.

Les huit engagés seront répartis en deux groupes. Dans le groupe ouest, on trouve Servette et Bienne-Granges alors que dans le groupe nord-est figurent Bâle et Grasshoppers. La répartition des équipes italiennes interviendra ultérieurement.

Dans chaque groupe, chaque équipe rencontre toutes les autres. Les matches entre formation italienne et suisse se dérouleront, sur les terrains des clubs helvétiques, les dimanche 16 et 23 juin. Les matches entre équipe du même pays auront lieu en semaine. Les finales se joueront le 28 ou le 29 juin. En cas d'égalité de points dans les groupes, le goal average sera déterminant. En cas de nouvelle égalité, le tirage au sort décidera, comme d'ailleurs en finale si les deux équipes ne parviennent pas à se départager après deux prolongations de quinze minutes.

Tous les matches pourront se dérouler soit le jour soit en nocturne.

Monaco

toujours en tête

Voici les résultats du championnat de France, première division (34me journée) :

Toulouse-Monaco 0-5 ; Stade Français - Valenciennes 1-3 ; Rennes - Grenoble 3-0 ; Lens - Marseille 8-1 ; Bordeaux - Montpellier 2-0 ; Sedan - Angers 0-1 ; Strasbourg - Racing 2-2 ; Nancy - Nîmes 0-4 ; Lyon - Reims 0-0 ; Rouen - Nice 4-2. - Classement : 1. Monaco 34 matches, 45 points - 2. Bordeaux 33-41 - 3. Valenciennes, Sedan et Lyon, 32-38.

Championnat de France de deuxième division (31e journée) : Forbach-Cannes 3-0 ; Besançon - Boulogne 3-3 ; Limoges - St-Etienne 2-2 ; Aix-en-Provence - Cherbourg 0-0 ; Toulon - Le Havre 2-0 ; Red Star - Metz 2-0 ; Troyes - C.A.P. 2-0 ; Sochaux - Béziers 4-0 ; Nantes - Roubaix 3-0. - Classement : 1. Nantes, 30 matches, 46 points - 2. St-Etienne 28-45 - 3. Le Havre 27-35 - 4. Sochaux 26-33 - 5. Red Star 29-33.

Internazionale en échec

Championnat d'Italie de première division (29me journée) :

Atalanta Bergame - Modena 2-1 ; Catania - Bologna 1-1 ; Fiorentina - Torino 1-0 ; Genova - Mantova 0-0 ; Juventus - Palermo 2-1 ; AC. Milan - AS. Roma 0-1 ; Napoli - Sampdoria 0-2 ; Spal - Internazionale 0-0 ; Lanerossi - Venezia 2-1. - Classement : 1. Internazionale 43 p. - 2. Fiorentina, AS. Roma, Lanerossi 33 p.

Un programme chargé pour les gyms viégeois

Ce n'était pas prévu au calendrier et pourtant on a accepté sans broncher ! La place manquant à Stalden, on s'en est remis aux voisins d'en bas. D'ailleurs, ils avaient l'habitude à Viège ! Après la cantonale d'il y a cinq ans, on avait «pris» la régionale l'année suivante et cela avait marché comme on l'avait voulu. Et pourtant, ce n'est pas le travail qui allait manquer. Non seulement artistiques et athlètes doivent faire honneur à la li-

gne de la section pour les journées fédérales, mais ils devront être également dans le coup avec ceux du tapis vert pour le 19 mai prochain. Dans une formule toute simple, puisque la fête régionale des gyms du Haut-Valais ne sera qu'une manifestation technique sans à côtés, elle demande quand même pas mal de travail et de préparation.

A cette dernière manifestation s'ajoute également, après le retour de Lucerne, la rencontre junior d'athlétisme Valais-Tessin.

C'est la date du 28 juillet qui a été retenue. On s'en remettra également à la formule de l'année dernière qui avait été mise au point à Lugano. Tous les juniors des deux cantons auront l'occasion de tenter leur chance, alors que 5 licenciés A valaisans et tessinois, de par leur présence, donneront un regain d'intérêt à cette confrontation inter-cantonale.

Quant à la journée du 19 mai, un peu précoce peut-être, avec ce printemps qui tarde à venir, elle sera néanmoins d'un précieux apport au chef technique Salina qui pourra mettre au point son programme tout en faisant un vaste tour d'horizon de la préparation de ses troupes.

MM

Rip Kirby

Copyright by
« COSMOPRESS, Genève »



MOBY DICK

HERMAN MELVILLE

Adaptation nouvelle et inédite de JACQUES MARCIREAU

55

Ahab se passa la main dans les cheveux :

— Dire que ces poils poussent pendant que je parle... et la durée de mon existence elle aussi s'accroît... Il faut la chaleur de la vie pour nourrir cela. Mais non ! N'est-ce pas plutôt la mauvaise herbe foisonnante qui pousse ici comme partout, aussi bien dans les crevasses déshéritées du Groenland qu'entre les laves du Vésuve. Et les vents furieux s'acharnent là-dessus : sur mes cheveux qui flottent autour de ma tête comme des lambeaux de voile déchirée autour d'un mâât ! C'est un vent mauvais à coup sûr, qui avant d'arriver jusqu'à moi s'est souillé dans des couloirs de prisons et des salles d'hôpitaux qu'il a secoués avec violence. A la place du vent, je ne prendrais plus la peine de souffler sur un monde misérable et méchant. J'irais ramper au fond d'une cave et je m'y cacherais honteusement. Et pourtant, il est héroïque et noble, le vent ! Qui peut se vanter de l'avoir dompté ? Dans tous les combats, c'est lui qui porte le dernier coup, le seul

doublon d'or n'intéresse-t-il donc plus personne.

Il étudia la position du soleil. — Aurions-nous dépassé le cachalot ? Oui, oui, c'est cela. Comment at-il pu nous échapper ? C'est lui maintenant qui nous chasse. J'aurais dû m'en douter. Fou que je suis ! Il a nos filins et nos harpons et tout le bazar autour de sa queue. Oui, oui. Dire que nous avons couru après lui toute la nuit ! Virens de bord. Descendez tous des mâts, sauf les guetteurs. Vite, un homme aux vergues !

Le vent soufflait de biais dans la voilure du «Pequod». Dès que la direction eut été changée, le bateau navigua ferme sous la brise, l'écume bouillonnant sur la blancheur du sillage. — Et voilà ! A présent nous courons tout droit nous jeter dans la gueule de Moby Dick, murmura Starbuck tout en roulant le gros câble qui venait d'être tendu sur sa poulie. Dieu nous protège ! Je sens la moelle de mes os se liquéfier. Il me semble qu'en obéissant à mon capitaine je désobéis à Dieu...

— Approchez-vous, Starbuck, et balancez-moi promptement là-haut ! cria au même moment Ahab en s'avançant vers sa hotte en cordages. Nous ne tarderons pas à le rencontrer.

— Oui, oui, capitaine. Et, sans broncher, Starbuck exécuta l'ordre d'Ahab qui, une fois de plus, fut propulsé vers les hauteurs.

Une heure entière s'écoula en attente, une heure qu'on eût dit tissée, hors du temps, dans une trame céleste. La vie retenait son souffle et s'accordait un répit. Tout à

coup trois bras jaillirent à la fois des postes de guet. Ahab avait été le premier à reconnaître le jet et son hurlement fut instantané. Trois exclamations explosèrent au sommet des mâts, aussi ardentes que si elles eussent été proférées par des langues de feu.

— Ah ! ah ! pour la troisième fois je vais me mesurer avec toi, Moby Dick. Et en dessous, sur le pont, tendez les cordages, vrillez un chemin au bateau dans l'œil du vent. Moby Dick est encore trop loin pour qu'on descende les baleinières... Starbuck, surveillez le pilote ! qu'il fasse attention ! Ça va. Allons, moi, il faut que je descende, mais d'où je suis, que je contemple encore une fois l'océan ! J'ai assez de temps pour ça... Spectacle bien familier et pourtant nouveau toujours ! Oui, l'océan n'a pas changé depuis le jour lorsque j'étais enfant, je l'ai embrassé du regard du haut des collines de sable de Nantucket... C'est le même, depuis l'arche de Noé jusqu'à moi. Tiens ! Le vent balaye une petite pluie fine... Que d'impressions j'ai ressenties en regardant les horizons ! Un horizon doit vous conduire quelque part... Il doit y avoir là-bas mieux qu'une terre quelconque, une région plus belle, plus lumineuse que toutes les palmeries du monde... Nous allons sous le vent... Le grand poisson blanc file par ici... Regardons-le... Sous le vent, c'est le mieux, sinon le pire. Allons, au revoir, au revoir mon vieux mâât ! Comment ? Qu'est-ce que je vois ? De la verdure ! Eh oui, de chétives mousses dans les fissures de ce vieux bois. Les années en ont apporté autant sur la tête d'Ahab... Ah ! vieux mâât, nous

avons pris de l'âge ensemble, mais notre cœur tient bon encore... Malgré cette jambe... N'est-ce pas, mon bateau ? Est-ce que tu ne fais pas partie de ma chair ? Oh ! tu sais ce qu'a prédit Fedallah ? Qu'il s'en irait le premier pour me piloter. C'est une chose faite maintenant... En ce qui le concerne, il a dit la vérité, mais il m'avait dit également que je le reverrais avant de partir à mon tour. Et en cela il s'est trompé. Où donc pourrais-je le retrouver désormais ? En supposant que je descende tout vivant au fond de la mer par une échelle sans fin, comment le rencontrerais-je ? Cette nuit, nous nous sommes beaucoup éloignés de l'endroit où il s'est englouti... Pauvre Fedallah ! Allons, au revoir, vieux mâât ! Quand je t'aurai quitté, surveille bien le cachalot... Nous reprendrons cette conversation demain. Non. Pas demain. Cette nuit. Quand le grand poisson blanc s'allongera contre notre coque, cravaté de fer à la tête aussi bien qu'à la queue.

Ahab donna le signal et, tout en regardant autour de lui, il traversa l'air bleu qui parut s'entrouvrir pour le laisser passer et se trouva déposé avec douceur sur le pont.

Les baleinières furent mises à flot en temps voulu ; et comme Ahab se tenait à l'arrière de la chaloupe, avant de descendre il s'arrêta et fit un signe de main à son second officier qui s'appretait à tendre une corde sur une poulie. Il le pria d'attendre un instant :

— Starbuck ?
— Capitaine ?

— Pour la troisième fois, avec cette baleinière, c'est mon âme qui va vers son destin.

(A suivre)

Sierre et le Haut-Valais

L'ancienne Cécilia a inauguré ses costumes



Quelques musiciens de l'Ancienne Cécilia de Chermignon dans leurs nouveaux et seyants costumes devisent joyeusement lors des fêtes d'inauguration qui se sont déroulées dimanche à Chermignon. (Photo Schmid)

CHERMIGNON (Pt) — Profitant de la magnifique journée de Pâques, les musiciens de l'ancienne Cécilia ont présenté à la foule, venue les admirer, ses nouveaux costumes.

Cette présentation fut le prétexte d'une petite fête, sorte de festival miniature, où plusieurs fanfares, le «Cor des Alpes» de Montana Village, «L'Espérance» d'Arbaz, «La Liberté» de Grône, «La Rose des Alpes» de Savièse, «L'Edelweiss» de Lens, et «L'Echo

des Bois» de Montana-Crans, purent se produire et se faire apprécier dans des interprétations aussi diverses que réussies.

Grâce au dévouement de chacun de ses membres, l'ancienne Cécilia a réussi à organiser de manière excellente cette petite fête, sorte d'inauguration de ses costumes, sur la place de l'église de Chermignon Dessus, place bien trop petite pour accueillir tous les amis de la société.

Piéton happé par une auto

MONTANA (Bl). — Une voiture anglaise a happé un piéton, M. Rodolphe Briand, de Montana. Le chauffeur n'a rien trouvé de mieux que de continuer sa route comme si rien ne s'était passé.

La police a ouvert une enquête. Quant à M. Rodolphe Briand, il souffre de plusieurs blessures et a dû être hospitalisé.

Collision

MONTANA (Bl). — Sur la route Crans-Chermignon, un véhicule piloté par M. François Duc est entré en collision avec une voiture genevoise conduite par M. Velino Nicolas. Les dégâts sont très importants. Il n'y a heureusement, aucun blessé grave.

Mort subite

SIERRE (Bl). — Mme Marie Hilty, née en 1890, est morte subitement hier. La défunte était honorablement connue dans la région où elle s'était signalée par son grand cœur et son dévouement.

Tamponnement

SIERRE (Fy). — En fin de semaine, une voiture conduite par M. Rino Distchinger, de Niouc, est entrée en collision à la sortie d'un parc avec une auto pilotée par M. André Massey, de Sierre, qui descendait de Grimentz.

Avalanches partout

BRIGUE (FAV) — Dans le Haut-Valais, la semaine passée a été marquée par de nombreuses avalanches. Dans la région d'Ernen, des baraquements d'ouvriers ont été abîmés et des lignes téléphoniques arrachées.

Commémoration du 300^{me} anniversaire

BRIGUE (Tr) — On sait que le collège de Brigue, institution renommée et fréquentée par des centaines d'étudiants provenant non seulement des régions du Haut-Pays mais également des cantons confédérés et de l'étranger même, fêtera, cette année, le 300^e anniversaire de sa fondation. Pour commémorer comme il se doit un tel événement, un comité d'organisation a été créé, lequel a déjà prévu les dates des manifestations qui se dérouleront à ce sujet dans la cité du Simplon. C'est ainsi que le 23 mai prochain a été choisi comme principale journée commémorative puisqu'elle sera rehaussée par la présence de Mgr Adam, évêque du diocèse, qui présidera un office pontifical et aura l'occasion de s'adresser aux participants.

Le samedi suivant, les anciens élèves de l'institut jubilaire se retrouveront au château Stockalper où ils auront l'occasion de participer à un programme varié qui a été spécialement préparé à leur intention et, dont certains profiteront du moment pour se revoir après de nombreuses années de séparation.

Tandis que le dimanche, la journée est réservée pour les parents des élèves.

Cette manifestation jubilaire, sur laquelle nous reviendrons en temps opportun, est appelée à obtenir un grand succès. C'est d'ailleurs ce que nous souhaitons de tout cœur pour cette institution, 3 fois centenaire, dans les salles de laquelle des milliers d'élèves ont passé.

Son état de santé s'est amélioré

BRIGUE (Tr) — Nous avons signalé en son temps que le jeune Furrer, de Brigue, après avoir été victime d'un accident, se trouvait dans le coma depuis 6 semaines. Or, nous avons pris de ses nouvelles; il a repris connaissance, mais devra rester à l'hôpital pendant quelque temps encore.

Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Une vraie messe de Pâques

VIEGE (Mr) — Lorsque le cœur de l'église et l'orchestre de Viège interprètent en commun la messe de Haydn dimanche pour la grande messe de Pâques on était arrivé à une réussite, qui au point de vue musical, n'avait plus été atteinte depuis longtemps dans la localité. D'ailleurs tout au long de l'hiver on s'était préparé pour la mise au point de cette œuvre pour laquelle les membres se dépensèrent sans compter.

Aussi dimanche matin l'église était par trop petite pour recevoir la foule des fidèles, qui après le concert de circonstance de la toujours fidèle musique «Vispe» se pressait dans l'église paroissiale. Une belle réussite à l'actif du «Kirchenchor», de l'«Orchesterverein» et de leur directeur, M. Eugène Meyer.

Tout est prêt pour dimanche prochain

VIEGE (Mr). — Tout au long de l'hiver ces dames de la Confrérie catholique ont confectionné les habits des premiers communians.

Pour la première fois dans l'histoire de la paroisse, garçons et fillettes seront tous pareils pour leur Première Communion de dimanche. Pour la première fois également les renouvelants ne seront pas de la partie car l'imposant cortège des 111 nouveaux prendra à lui seul toute la place disponible.

Après avoir été instruits pendant de longs mois par M. le recteur Josef Schmid, les 53 garçons et les 58 fillettes de la volée 1963 n'attendent plus que leur grand jour.

Pâques dans le Haut Pays

BRIGUE (Tr) — La fête de la Résurrection s'est déroulée dans le Haut Pays dans le calme habituel à pareille occasion et par une journée agréable. Nombreux furent les fidèles qui s'approchèrent des sacrements et à l'occasion des offices divins de diverses paroisses, les sociétés de chant liturgique exécutèrent des morceaux spécialement préparés pour la circonstance. Ces productions ont d'ailleurs été appréciées à leur juste valeur par les paroissiens de Brigue et Naters.

Dimanche prochain, concert de la musique «Vispe»

VIEGE (Mr). — Alors que le matin la toujours fidèle musique «Vispe» conduira le cortège des premiers communians vers l'église paroissiale, le soir, au grand complet et dans son uniforme des grands jours, notre fanfare se produira «zur alten Post» pour son concert de printemps. Pour la première fois nos fidèles musiciens s'en remettront à la baguette de leur nouveau Directeur, M. Eugène Meyer, qui depuis son installation à Viège l'automne dernier semble mettre des bouchées doubles. Certes une soirée à ne pas manquer après l'apothéose du matin, car si la joie est au cœur des enfants, elle le sera également dans celui des parents.

L'église a cinquante ans

VERNAMIEGE (f). — Vers l'an 1450, Antoine de Torrenté, du Torrent du Faran, fit construire une chapelle à ses frais, sous le vocable de St. Antoine l'Ermitte leur patron. Le curé de Nax promet pour lui et ses successeurs de venir chaque huitaine célébrer la messe, ce qui se fit jusqu'en 1909, date de la catastrophe de Nax, qui endeuilla si tragiquement les deux communes réunies en une paroisse commune. Après ce malheur, Vernamiège se sépara de la paroisse de Nax et entreprit la construction de son église, ouverte au culte en 1913, soit aujourd'hui déjà 50 ans.

Drame et comédie, à Vaas-Lens



Tableau du 2^e acte du «Reliquaire de l'Enfant adoptif» joué en plein air à Vaas. (Photo Schmid)

VAAS (Pt) — La société du chœur d'hommes de Lens a choisi le jour de Pâques pour bonner une représentation théâtrale en plein air.

Fort bien aménagé, au bas du village de Vaas, ce théâtre a permis à de jeunes acteurs amateurs de faire valoir, pour certains, de réelles qualités.

Face à un décor d'autant plus magnifique qu'il était naturel, une foule énorme suivit avec plaisir les différents actes du drame intitulé «Le reliquaire de l'enfant adoptif», drame qui permet à MM. Charles Besse, Bernard Emery, Pierre Nanzer, Angelin Nanchen, Charles Rey, Paul Romail-

ler, Roland Bonvin, Louis Nanchen, Gabriel Nanchen, Jean Emery et Laurent Bonvin de faire valoir leur talent.

En seconde partie du programme, ce fut au tour de MM. Benoît Bagnoud, Claude Emery, Daniel Bonvin, Olivier Nanchen, Pierre-André Emery, J. Bonvin et Martial Nanchen d'égayer le public grâce à une comédie de Jean Sologne: «Barnabé va chez son dentiste». Si tout ne fut pas parfait, il n'en demeure pas moins que le chœur d'hommes de Lens a droit à toutes nos félicitations pour avoir mis sur pied cette représentation en plein air qui a très certainement ravi tous les spectateurs.

PRIX
ACTION

Chemise homme

en belle popeline blanche 100 % coton, No-Iron, repassage superflu. Nos 36 à 43.

11.90

GRANDS MAGASINS

Onset SA

SION

Pâques en Valais - Pâques en Va

Au lendemain des fêtes de Pâques, si l'on tire un bilan, on constate non sans surprise que deux courants sont en train de s'affronter quant à la manière de fêter la Résurrection.

D'un côté, nous trouvons ceux qui, avec raison, faisant front à la tendance nouvelle, font de Pâques une fête religieuse, où les vieilles coutumes, si délaissées soit-elles, sont encore célébrées avec la même dignité qu'autrefois.

Ceci est le cas pour Sembrancher, Savièse, Grimisuat, Ferden et bien d'autres villages encore.

En revanche, il y a, et c'est bien regrettable, la nouvelle tendance, qui veut faire de Pâques une fête où l'on s'amuse.

Que dire des manifestations qui n'ont plus rien de commun avec la fête elle-même : Championnat de « twist », par exemple...

Grimisuat, on a imploré la bénédiction divine sur la campagne, avant de distribuer le pain



De pleines corbeilles de pain d'une livre sont généreusement distribuées aux habitants de Grimisuat et plus particulièrement aux enfants qui se sont pressés autour des distributeurs sitôt la procession et la messe terminées. (Photo Schmid)



La procession de Grimisuat est passée de bonne heure le matin à travers la campagne environnante. (Photo Schmid)

GRIMISUAT (Pt) — Pour la première fois cette année, la fameuse procession du lundi de Pâques à Grimisuat a été quelque peu raccourcie.

En effet, l'année dernière encore, les participants accompagnant le prêtre effectuaient plusieurs heures de marche à travers vignes et campagnes, en régalant le chapelet, ceci afin d'implorer la bénédiction divine sur les futures récoltes, cette année, cette même procession s'est effectuée en un peu moins de deux heures.

Malgré cette restriction quant à la longueur du trajet, la piété n'en a pas moins été très grande et une foule de fidèles a tenu à accomplir cette procession vieille de quatre cents ans environ.

Au terme de ce pèlerinage à travers la campagne, tout le monde regagne l'église paroissiale de Grimisuat où fut célébrée la grand-messe chantée qui précède elle-même la distribution du pain d'épave.

Comme de coutume, cette distribution s'effectua sur la place de l'église, devant la nouvelle maison d'école et fut suivie avec attention par les nombreux touristes motorisés qui passaient à cette heure-là dans la région.

Prenez bien vos yeux - Nobella du Nobel soulage, fortifie les yeux.

Distribution des œufs au Sacré-Cœur



Le président de la Schola, M. Fernand Lietti, distribue à pleines mains les œufs de Pâques à ses Petits Chanteurs qui ont embelli de leurs chants les offices de la Semaine Sainte. (Photo Schmid)

SION (Pt) — Il y a quelques années, la coutume voulait que les Petits Chanteurs de la Schola reçoivent, le jour de Pâques, à Valère, des œufs. Par la suite, cette coutume disparut, mais elle fut reprise par les responsables de la Schola des Petits Chanteurs du Sacré-Cœur.

Cette année donc, à l'issue de la grand-messe de Pâques, chanteurs, dirigeants et anciens, accompagnés de M. le révérend curé Oggier, de M. l'abbé Theurillat, aumônier, reçurent des mains de leur directeur, M. Joseph Baruchet, des œufs, soit naturels soit en chocolat.

Ces œufs furent tout d'abord distribués à ceux des chanteurs qui furent capables de répondre à quelques questions traitant de la liturgie du jour de Pâques. Puis, ce fut ensuite aux divers membres méritant de la Schola, M. Lietti, président, le directeur, M. Marcelin Clerc, sous-directeur, sans oublier, comme il se doit, M. le curé et M. l'aumônier.

Cette distribution était d'autant plus la bienvenue, que les Petits Chanteurs avaient participé à tous les offices de la Semaine Sainte, ainsi qu'à une retraite de quatre jours.

Cette coutume fut accueillie avec joie par tous les enfants, en aube blanche y compris les anciens, qui ne mé-

nagèrent pas leurs remerciements aux responsables de cette charmante coutume, que nous espérons voir se renouveler chaque année.

Pâques fêtées à la cathédrale

SION — Samedi soir, en la cathédrale de Sion, se sont déroulées les cérémonies de la veillée pascale.

Le célébrant, M. le chanoine Schnyder, doyen du Chapitre, était entouré de M. le chanoine Praz, qui fonctionnait comme diacre, et de M. le chancelier Tscherrig, qui remplissait la charge de sous-diacre.

La veillée débuta par la célébration de la Lumière (bénédiction du feu et du cierge pascal, devant l'église, procession, à l'intérieur de la cathédrale, où les fidèles, nombreux, attendaient).

Après le chant de l'Exultet, c'était la célébration solennelle de l'eau qui commençait : lectures, chant des litanies, bénédiction proprement dite, procession aux fonts baptismaux et renouvellement des promesses du baptême...

La messe clôtura cette veillée pascale.

Le lendemain, Mgr Adam célébrait la messe de Pâques, et, dans son sermon, rappelait aux fidèles, très nombreux, le grand mystère de la Résurrection... Le Chœur mixte de la cathédrale chanta, sous la direction de M. Oscar Lager, une messe de Roland de Lassus, et, sous la direction de M. Georges Haenni, le « Terra tremuit », de Charles Haenni et le « Regina cœli » d'Aeschinger.

Distribution du vin à Drône



L'aumône est distribuée en la vieille salle de bois de la Société des hommes de Drône. Ici, un homme et une jeune fille en costume viennent chercher la ration de vin qui leur est servie au moyen d'une channe d'étaïn. (Photo Schmid)

Sortie pascale de la « Villageoise »

CHAMOSON (FAV) — Selon une tradition bien établie datant de plus de dix ans, la « Villageoise » organisait hier, à l'occasion du lundi de Pâques, sa sortie annuelle. De nombreux membres de la société avaient tenu à prendre part à cette manifestation qui revêt toujours un caractère particulier et fort sympathique.

Plusieurs personnalités de la commune s'étaient rendues dans les environs des Mayens-de-Chamoson où notre ami Armand n'avait pas ménagé ses efforts pour contribuer à la pleine réussite de cette sortie. La « Villageoise », présidée par M. Joseph Giroud, a une fois de plus témoigné de sa belle vitalité. Nous tenions à le relever.

DRONE (Pt) — Beaucoup moins connue et surtout beaucoup moins spectaculaire que la coutume pascale d'Ormône, la distribution du vin de Drône n'en a pas moins gardé un caractère très pur et surtout très naturel.

C'est la société des hommes du village qui, le matin de Pâques, procède tout d'abord à la distribution de l'aumône.

Chaque famille délègue à la maison de la société, située juste à côté de la petite chapelle dédiée à St-Christophe et St-Jacques, un de ses membres, qui vient recevoir un dixième de litre par membre de la famille. En sortant de la salle, celui qui vient de toucher son dû, le dépose devant la chapelle et récite une courte oraison. Pour les bourgeois du village, il

existe encore une seconde distribution qui suit immédiatement celle de l'aumône.

Portant qui un bidon en plastic, qui un bidon à traire, chaque bourgeois vient recevoir des mains d'un des deux procureurs les 7 litres de vin auquel il a droit.

Selon l'histoire, cette coutume date de plus de 4 siècles, et remonte à l'époque où la peste fit des ravages terribles dans la région.

Malgré l'avance du monde moderne, aucune famille bourgeoise de Drône ne manque de venir le matin de Pâques, chercher le vin de la société, qui compte actuellement 59 membres, tous très fiers d'avoir en cave, un de ces vins qui ne doivent rien à la chimie ou aux traitements si souvent en cours actuellement.

Diablement bon!

DIABLERETS
l'apéritif aux plantes des alpes

Le premier pas d'un bon repas

FCBB Martigny-Monthey

cherche pour entrée immédiate ou date à convenir un

SECRETAIRE-ADJOINT

pour l'administration et le Service extérieur. Conditions intéressantes. Voiture à disposition.

Une

EMPLOYEE DE BUREAU

pour le secrétariat de Martigny. Débutante acceptée.

Adresser les offres à M. Albert Perruchoud, secrétaire FCBB Vermont, Martigny - Tél. (026) 6 02 38 et 6 10 82. Discretion assurée.

P 5825 S

CINEMAS

Martigny - Etoile

Mardi 16 - 16 ans rév. - Dernière séance de l'admirable film

LE DESTIN D'UN HOMME

Dès mercredi 17 - 18 ans rév. Un film d'atmosphère, de mystère...

LA CHAMBRE ARDENTE

Martigny - Corso

Mardi 16 - 16 ans rév. - Dernière séance du film spectaculaire

TARZAN AUX INDES

Dès mercredi 17 - 16 ans rév. Des aventures sensationnelles

MACISTE, L'HOMME LE PLUS FORT DU MONDE

X 71-52

Soirée fort réussie de la « Laurentia »

BRAMOIS — Enfin ! ça y est !... Le printemps est à notre porte : notre fanfare Laurentia a donné dimanche soir son concert annuel en l'honneur de ses membres passifs. Ce concert est toujours attendu avec impatience, car il annonce chez nous le retour de la belle saison, plus sûrement que la première hirondelle qui revient nous dire bonjours après une longue absence...

Ce concert, dirigé par le caporal-trompette Bernard Rittiner, fut une belle réussite.

Au lever de rideau, la présentation de la société, avec ses drapeaux et les insignes de circonstance, fit une vive impression que l'assemblée souligna par des applaudissements nourris.

C'était la première fois que le nouveau directeur tenait la baguette de cette manifestation traditionnelle et l'on attendait avec intérêt son entrée en fonction. Avec beaucoup de plaisir, nous avons constaté que, tant par le choix des œuvres que par le soin de leur exécution : précision, interprétation souple et nuancée, discipline des exécutants, tout permet d'espérer que notre fanfare est en de bonnes mains et que son jeune directeur saura, comme son prédécesseur, la conduire au succès.

Après son salut de bienvenue aux autorités, aux représentants des sociétés amis, locales ou voisines et à tous les participants, le dévoué président, M. Marcel Ungemacht, distribua des récompenses aux membres les plus méritants de la société, soit pour leur longue fidélité, soit pour leur assiduité aux répétitions : une belle channe dédicacée à deux membres pour leurs quarante années de sociétariat : MM. Camille Panchar et Gabriel Willy, tandis que la coupe-challenge d'assiduité continuait sa course jusqu'à ce qu'elle puisse être attribuée définitivement au membre dont le nom figurera le plus souvent dans une période de cinq ans (mais au moins trois fois).

L'ancien directeur, M. Henri Bocherens, qui a fonctionné pendant dix ans, était aussi présent. Pour des raisons professionnelles, il a été se fixer à Sierre, et c'est pour ce motif qu'il a demandé à être remplacé. La société l'a promu au rang de membre d'honneur et un diplôme justificatif lui est remis séance tenante au milieu des acclamations des assistants.

Puis le concert continua conformément au programme pour le grand plaisir des auditeurs. Notons spécialement la pièce « Le Pont d'Avignon » qui nous fit faire la connaissance d'un véritable virtuose-soliste qui enthousiasma l'auditoire par son jeu rapide et expressif, ses roulades exécutées avec une dextérité et une sûreté exceptionnelles, M. Joseph Willy, que nous félicitons sincèrement. Parfois, nous aurions aimé un accompagnement un peu plus doux, pour que ces longs traits harmonieux conservent toute leur limpidité.

Ce fut une belle soirée dont tous emporteront certainement un très bon souvenir.

Palmarès de l'Institut de Commerce à Sion

Vitesse 140 syllabes :

Geneviève Isoz, Danièle Antonin, Pierrette Bovisi, Bernadette Sirro, Edith Coppey, Pierre-Alain Carruzzo.

Vitesse 108 syllabes :

Monique Marchon, Marinette Fournier, Jeannine Pellouchoud, Jeannine Emery, Jeannette Anex, Michèle Favre, Laurence Fumeaux, Régis Moulin, Danielle Butikofer.

Vitesse 100 syllabes :

Marie-Jeanne Duc, Denise Allegroz, Marie-Jeanne Gaillard, Henriette Baumgartner, Marie-Denise Bonvin, Josiane Logean, Elisabeth Moulin, Christiane Anthénien, Geneviève Bender, Marie-Madeleine Besse, Michèle Veuthey, Anne-Marie Devantery, Anne-Marie Métrailler, Edy Bobillier, Françoise Savioz, Murielle Strahm, Roger Rudaz, Marie-Louise Salamin, Madeleine Solioz, Michèle Zufferey, Andrée Clavien, Gabrielle Lorétan, Nicole Pierroz, Marie-Claire Fournier, Sylvia Pfammatter, Rose-

Sion et la région

Mécanisation et hygiène



La nouvelle balayeuse communale avec ses brosses latérales et sa brosse à rouleau arrière. Au centre du véhicule, le réservoir à déchets et le réservoir de 400 litres d'eau.

(Photo Schmid)

SION (Pt). — Un problème semble en passe d'être résolu à Sion ; celui sur lequel, les autorités communales se sont penchées avec conscience, la mécanisation, et de là, la rapidité de l'entretien des rues. Le manque de main d'œuvre et l'agrandissement de la capitale sont les causes d'un bouleversement complet du système actuel de balayage réparti en 9 quartiers à plus d'une quinzaine d'hommes.

Les autorités communales, par l'intermédiaire de MM. Imesch, président, Perruchoud conseiller, Itey architecte, Marguelisch secrétaire, ainsi que M. Müller, chef de la voirie,

ont présenté samedi un nouveau système mécanique de balayage.

Il y a 3 ans, une petite machine avait été acquise, mais si ses services étaient appréciés, elle ne s'avérait tout de même pas assez puissante. Lorsqu'on songe à ces nouveaux quartiers que sont Platta, Sous-Gare, l'Ouest, Pro Familia ou l'Avenue de France, à la création de places ou de carrefours, à ces banlieues qui se développent et qui se nomment Châteaufort, Uvrier, ou Pont-de-la-Morge, où se sont implantés des locaux, on peut imaginer l'augmentation du personnel d'entretien que ce développement exige. D'autre part, le tra-

vail au balai classique est gêné par la circulation ; les poussières étaient soulevées et chassées par le vent mettant en danger la santé des ouvriers ou des passants.

Une commission formée de MM. Perruchoud, Gattlen et Berclaz a pris des contacts dans des villes suisses où 5 à 6 machines travaillent. Certaines étaient trop chères, pas assez mobiles ou d'un rayon d'action trop limité. Une délégation s'est rendue à Lausanne où un appareil de type Streicher semblait convenir parfaitement aux besoins exigés.

Ce véhicule, qui a l'aspect d'un petit camion, possède une surface de balayage de 2 m. 30. Deux brosses latérales chassent les déchets sous le camion et une brosse centrale à rouleau rejette ceux-ci à un puissant aspirateur. Un réservoir de 400 litres d'eau permet une aspersion préalable de la chaussée. Le réservoir à déchets a une capacité de 2 m3 et l'engin est équipé d'un moteur pour la traction et d'un autre pour l'aspiration, tous deux faisant très peu de bruit. Ce véhicule permet de passer dans presque toutes les petites rues de la ville et par l'existence des doubles brosses, peut travailler dans le sens de la circulation habituelle. Sa vitesse en travail peut varier de 1 à 15 km/h. suivant la nature du sol. Il peut se déplacer à 40 km/h. et de ce fait est susceptible d'être éventuellement loué à des localités voisines. Son prix d'achat est de Fr. 110 mille, non déduit la reprise de l'ancienne machine et le rabais commercial d'usage. Sa démonstration nous a convaincus de la propreté, de la rapidité et des avantages que le service de la voirie en retirera.

Le travail habituel ne sera évidemment pas entièrement supprimé car il reste des endroits où la machine ne peut pas passer (escaliers, recoins cachés etc.).

Une collaboration avec la police a été trouvée évitant que durant certaines heures le stationnement de voitures ne gêne le travail du nouvel appareil.

La guerre aux négligents est plus que jamais ouverte. Trop souvent nos villes sont victimes de ces inconscients qui sont fort nombreux. Ils se recrutent parmi certains fumeurs qui jettent mégots, paquets vides ou allumettes, ces champions de la publicité qui déversent à pleines poignées des papillons-réclames ou ces petits ou « grands » enfants qui nous gratifient de reliefs de leurs tournées de pâtisseries. Les transports surchargés de terre ou déchets sont à surveiller ainsi que certains voyages de foin mal préparés ; les poubelles trop pleines et les cartons faisant le même office (interdit) dispersent parfois aux 4 vents leur contenu.

Nos services communaux ont conscience de ce problème et se sont attachés, par l'achat d'un équipement adéquat, à lutter avec toujours plus d'efficacité, pour le maintien de la parfaite propreté de nos rues. Nous ne pouvons que nous en féliciter.

Voiture hors de la route

AYENT (FAV) — Dimanche soir vers 23 h. 45, la voiture VS 15447, conduite par M. P. M. de Blignoud-Ayent, circulait en direction de St-Romain quand, dans un virage elle heurta une auto en stationnement avant de sortir de la route et d'aller atterrir fond sur fond dans un champ.

M. P. M. a été hospitalisé. Il souffre de contusions et d'une forte commotion cérébrale. Les dégâts aux véhicules sont très importants.

Zermatt revit

SION (FAV) — On nous annonce qu'il y a eu de nombreux skieurs dans la région de Zermatt pendant les fêtes. D'autre part, si tout va bien, on espère qu'il n'y aura plus de malades atteints de la fièvre typhoïde d'ici une dizaine de jours. Espérons-le !

Drôles de mœurs

SION (FAV) — Un chauffeur de taxi a été attaqué en pleine nuit par un individu qui avait demandé à se faire conduire à Grimisuat.

L'inconnu a réussi à prendre la fuite.

JEUNES GENS

qui désirez faire de la

LUTTE SUISSE

adressez-vous au caissier cantonal, M. Richard Vogel, Sierre.

Gros succès des « Aigles Noirs » au Théâtre

SION (Fe). — La Coupe valaisanne de rock-twist, organisée par les « Aigles Noirs », a connu une très grande affluence. En effet, plus de 800 jeunes et moins jeunes étaient présents dimanche à 14h.30 au Théâtre de Sion.

Le Jury de la Coupe valaisanne (offerte par Léco) composée de MM. Hallenbarter, Sauthier et Michel Vergères a donné les résultats suivants :

1. Les Martiens de Martigny ;
2. Les Jupiters de Monthey ;
3. Les Terribles de Sierre ;
4. Les Tigres de St-Léonard ;
5. Les Dynamics de Grimisuat.

Maîtrise perdue

RIDDES (FAV) — Une voiture est sortie de la route dans la nuit de samedi à dimanche. Deux des passagers ont été légèrement blessés et le véhicule a subi de gros dégâts.

Première sortie en costume de la Léonardine



« La Léonardine » défile fièrement après la grand-messe de dimanche. Elle étrenne son nouveau et seyant costume qui sera officiellement inauguré le 5 mai.

(Photo Schmid)

ST-LEONARD (Pt). — Bien que l'inauguration officielle de ses costumes ne soit prévue que pour le courant du mois de mai, la société de musique de St-Léonard n'a pu résister au plaisir d'étrenner le jour de Pâques ses premiers costumes.

Fiers comme des gosses inaugurant leur premier complet de cérémonie, les musiciens, dirigés par M. Marcel Gillioz, sous-directeur, de St-Léonard, donnèrent un concert tout en faisant admirer à la foule leur agnifique uniforme.

De goût parfait, tout en étant très sobres, ces costumes permettront à la Léonardine de ne plus faire figure de parents pauvres dans les festivals qui ne vont pas tarder à commencer.

A noter que les autorités communales, avec M. Bitz, président, en tête, assistaient à ce concert donné sur la place du village à l'issue de la grand-messe, devant toute la population qui ne s'est pas fait faute d'applaudir ses musiciens.

GRAIN DE SEL

Après le cauchemar

— Avez-vous passé d'agréables fêtes pascales, Ménéandre, en dépit du voyage manqué ?

— Agréables, on peut le dire !... Comme prévu, nous avons joué les infirmiers auprès de mes beaux-parents grippés.

— Excusez-moi, j'avais oublié... — A Sion, il y a encore de nombreuses personnes qui sont victimes de la grippe.

— Mieux vaut la grippe que la fièvre typhoïde...

— Cette dernière n'est plus qu'un mauvais cauchemar et les journaux ne s'en servent plus comme principal élément d'information... La crise est passée...

— Tant mieux !... Elle a fait un tort énorme à Zermatt, à tout le Valais et à l'ensemble de la Suisse... On s'en est aperçu pendant ces quatre dernières journées...

— Bien sûr, et il ne pouvait en être autrement... Désormais, on devra tout mettre en œuvre pour reconquérir le crédit perdu...

— Ce n'est pas là une mince affaire.

— Ma fi, non ! Car la situation est terriblement détériorée. Et elle le restera tant que les autorités n'auront pas pris toutes les dispositions qui s'imposent. Il est temps de prendre le taureau par les cornes. Toutes considérations politiques du problème doivent passer au second plan. Une seule chose doit compter : l'union des forces vives du pays pour entreprendre les travaux indispensables en vue de remédier aux faiblesses des installations générales concernant le domaine des eaux, leur aménagement, leur épuration, etc. Une fois que cela sera fait et bien fait dans le détail. Une fois que les experts commis aux contrôles auront déposé leurs conclusions et donné la garantie formelle que tout risque de fièvre typhoïde est définitivement éliminé, alors, mais seulement alors, on pourra inviter à Zermatt les journalistes des plus grands quotidiens du monde pour leur montrer ce qui a été fait, pour leur démontrer que tout est en ordre, pour leur faire la preuve par neuf que l'on peut recevoir à Zermatt dix, quinze ou vingt mille personnes sans aucun danger de pollution des eaux. Il faut avoir le courage de reconnaître ses erreurs. Il est venu le moment de faire un acte d'humilité. Il est temps de réagir honnêtement sans vouloir jeter la mauvaise pierre à celui-ci ou à celui-là. Les faits sont là... Il est l'heure de sortir de l'impasse. Non pas en se combattant, mais en se donnant la main. Aidons-nous les uns, les autres !... C'est, qu'on le veuille ou non, tout le tourisme valaisan qui est mis en cause. Nous sommes tous dans le « pétrin ». Sortons-en en faisant principalement l'effort voulu, exigé par les circonstances. Ce premier pas étant réalisé, il sera plus facile de faire le reste. Et comme le temps presse, ne le perdons pas en vaines querelles de clocher...

Quand Zermatt aura retrouvé sa place, son rang de première grande station de haute montagne que lui envie et lui dispute l'une ou l'autre des stations hors de Suisse, c'est tout le Valais qui connaîtra à nouveau la faveur des touristes du monde entier.

Isandre.

Tué sur la route

ARDON (FAV) A Plan-Contthey, M. Jean-Charles Fumeaux, né en 1944 domicilié à Plan-Contthey circulait avec son vélomoteur lorsque, pour des raisons que l'enquête s'efforce d'établir, il fut victime d'un grave accident de la circulation. Le malheureux fut immédiatement conduit à l'hôpital de Sion où il ne tarda pas à décéder.

Coutumes villageoises

SAINT-MARTIN (VI) — Hier, ce fut la fête des jeunes de 20 ans organisée chaque année par les Frères Tertiaristes. A la sortie de la l'église, M. Joseph Zermatten, vice-juge, dans un court exposé très apprécié, a présenté l'orateur du jour, M. Candide Gaspoz, qui ne manqua pas de dire, avec une grande simplicité, l'idéal de la jeunesse et surtout de définir ce que représente pour tous et pour chacun ce bel âge de 20 ans.

Un banquet fut ensuite servi à l'école ménagère. Toute la population prit part à cette manifestation.

Examens IP pour recrutement

SAINT-MAURICE (FAV) — Tous les jeunes gens nés en 1944, de la vallée du Trient, de Vernayaz, de Colonges, de Doréaz et d'Evionnaz étaient convoqués pour passer les examens d'IP ceci en vue des prochains examens de recrutement.

Seule la moitié de l'effectif convoqué a répondu à l'appel.

Accès au vignoble

NAX (f). — Il y a deux ans déjà qu'une des artères du remaniement parcellaire reliant le vignoble d'Erbioz et Perrogère à la route Sion-Nax avait débuté. Un incident de droit avait cependant retardé le greffage de ce chemin vers son point inférieur à la route susnommée. Or depuis quelques jours ouvriers et véhicules utilitaires ont entrepris la terminaison de ce travail à la satisfaction des intéressés.

Une belle fête de tir à Randogne

RANDOGNE (Cz). — La Société de tir de Randogne va fêter en ce début de printemps ses 60 ans d'activité. Cet anniversaire méritait un éclat spécial, et c'est pourquoi le dimanche 21 avril a été choisi pour la bénédiction et l'inauguration du nouveau drapeau. Un grand concours de tir se déroulera également ce jour-là. La journée de dimanche sera spécialement réservée à la réception des invités, des drapeaux des diverses sociétés. Les tireurs se mesureront dès samedi sur les cibles Exercice, Drapeau et Randogne.

De nombreuses récompenses seront attribuées à cette occasion. Nous espérons que de nombreux amis du tir se rendront à Randogne durant le prochain week-end pour participer d'une manière active à la réussite de cette manifestation.

La fanfare de Montana-Crans, ainsi que la société de chant l'Espérance de Randogne seront également de la fête.

Retraite de foyers

Les Equipes de foyers Notre-Dame organisent chaque année une retraite qui s'adresse uniquement aux époux chrétiens. Ceux qui ont eu la chance d'entendre en novembre dernier les causeries de M. l'abbé Ravelin ont gardé un souvenir très vivant. Or voici que le même prédicateur, très au courant de tous les problèmes concrets des foyers puisqu'il s'en occupe activement depuis longtemps, a accepté de revenir à Sion très prochainement pour parler aux époux chrétiens. M. l'abbé Ravelin les aidera à redécouvrir que c'est à travers tout l'humain qu'il faut aller vers Dieu, que l'état de chrétiens mariés doit être une voie de progrès constant vers la sainteté.

La retraite à laquelle sont cordialement invités tous les foyers disponibles a lieu à la Maison du Silence à Sion, les 26, 27 et 28 avril prochains, du vendredi soir à 18 h. 30 au dimanche soir à 17 h. 30.

Prière de s'inscrire au plus tôt. (Tél. 2 42 20).

S.

Aménagement de la place des Ecoles

NAX (f). — Les travaux pour l'aménagement de la place des écoles viennent d'être mis en soumission. Avec la mise en chantier de cette place venant se greffer sur la place principale actuelle, et la construction de l'école ménagère, une nouvelle étape dans l'amélioration de Nax va être entreprise. Les citoyens du balcon se réjouissent également de la réalisation des nouveaux égouts dont l'exécution va se réaliser incessamment.

APRES L'EPIDEMIE DE TYPHOIDE

Quoi de neuf à Zermatt ?

La grande vague est passée. Elle laisse pas mal de débris sur son chemin. Et d'amertume, et de rancœur, et qu'inquiétude.

Dans son numéro de samedi, la « Gazette de Lausanne » évoque l'acharnement mis par certains journaux anglais à traiter notre canton de pays sous-développé. Le « Financial Times » ferait état de toutes espèces de controverses qui se poursuivraient entre les clans familiaux de notre célèbre station.

Voilà donc nos petites querelles haussées au niveau des grandes disputes internationales !

Le journal lausannois relève aussi d'un périodique suisse, « Médecine et Hygiène », n'est pas particulièrement tendre « pour l'incurie de certaines autorités de notre pays ».

« Comment s'étonner de cette carence officielle lorsqu'on sait que le service de santé valaisan n'existe que sur le papier et qu'aucun plan n'est prévu en cas d'épidémie. On fait jouer le téléphone, on demande quelques avis, on interroge, on perd du temps... et pendant ce temps, en lisant la presse anglaise, on apprend que le département d'épidémiologie à Colindale (Middlesex), a déjà pu annoncer au début de mars que les premiers cas de typhoïde à Londres sont d'origine suisse, qu'ils proviennent de Zermatt et même d'un grand hôtel dont on cite le nom ! Ignorant la presse anglaise, les autorités valaisannes se demandaient encore le 14 mars s'il s'agissait vraiment d'une épidémie de typhoïde ».

Pourtant, ce même périodique, toujours selon notre confrère vaudois, constate que la Suisse n'est pas seule à souffrir de cette carence sanitaire. « Si l'attention du monde est fixée maintenant sur Zermatt, il faut cependant rappeler à une certaine radio étrangère, que cet Etat « sous-développé », dont on veut caractériser le Valais et d'autres cantons existe aussi dans d'autres pays et notamment en France. Dans sa récente leçon inaugurale à la Faculté de médecine de Paris, le professeur Jean Boyer a cité de nombreux exemples montrant que les autorités politiques l'ont empêché d'exercer son rôle d'hygiéniste et il a souligné « les difficultés rencontrées dans ce domaine

sanitaire pour faire triompher l'intérêt général ».

Si la consolation des damnés peut nous faire plaisir.

Pourtant, une éclaircie. C'est encore la « Gazette de Lausanne » qui écrit : « Avant hier, pour la première fois depuis de nombreuses semaines, un quotidien britannique, le « Daily Telegraph », a publié une lettre de lecture pleine de compréhension et d'amitié pour la station de Zermatt. Elle était signée Cicely Williams.

Mme Williams est l'épouse d'un ecclésiastique anglais de Leicester, qui a souvent exercé à Zermatt ses activités spirituelles au bénéfice des touristes anglais séjournant dans la station valaisanne.

Mme Williams écrit que de nombreux télégrammes et lettres lui sont parvenus d'amis et de connaissances manifestant leur sympathie pour la population de Zermatt. Elle rappelle ensuite que depuis plusieurs décennies, elle se rend avec son époux régulièrement à Zermatt — pour la dernière fois en janvier de cette année — et que tous deux n'ont jamais éprouvé le moindre désagrément après avoir consommé l'eau de cette station. Mme W. indique d'autre part qu'aucune des nombreuses « courses d'école » organisées dans le Comté de Leicester et ayant pour but Zermatt ou une autre région de la Suisse n'a été annulée. Peu après Pâques, une de ces écoles se rendra à Saas-Fee... Les plans du voyage n'ont pas été annulés. Plusieurs amis de Mme W., enfin, se réjouissent de passer à Zermatt leurs prochaines vacances...

Bravo, Madame Williams ! On ne connaît vraiment ses amis que dans l'adversité.



Monthey et le lac

Décisions du Conseil communal de Monthey

SEANCE DU 4 AVRIL

Le Conseil entend un rapport circonstancié présenté, au nom de la commission des abattoirs, par son président M. Ingnoli qui fera l'objet d'une décision ultérieure.

Sur le rapport de la commission d'édilité et d'urbanisme, le Conseil prend les décisions suivantes :

1) Il autorise en principe M. Max Gutnecht à construire, au lieu dit « Grands Confins », un immeuble locatif de trois étages sur rez-de-chaussée.

2) Il adjuge un certain nombre de travaux à exécuter à la caserne.

3) Sur la base d'un plan de quartier, il autorise M. Albert Gerfaux à cons-

truire, sous certaines réserves, un bâtiment locatif de 7 étages sur rez-de-chaussée plus un attique sur le terrain dont il est propriétaire en bordure de l'Avenue de la Gare.

4) Il autorise M. Elie Marclay à construire un immeuble comprenant un garage pour camions et des appartements au lieu dit « Goilles » en bordure de la route du Tonkin.

5) Il charge le bureau des Travaux publics d'aménager les locaux de la caserne pour permettre l'hébergement des coureurs participant à la course cycliste Genève-Evolène le 26 avril prochain.

Il prend acte d'un rapport de M. Boissard concernant la manifestation qui sera organisée les 15 et 16 juin prochains à l'occasion de la remise à la Commune de Monthey du drapeau de l'Europe par le Conseil des communes d'Europe.

Monthey, le 11 avril 1963.

L'Administration.

Martigny et les environs

Exposition Messerli, ou l'amour de l'art



Le peintre Messerli devant une toile de 1959 : « Relativité ». (Photo Schmid)

MARTIGNY (Pt) — Le peintre combien apprécié Paul Messerli expose ses toiles les plus récentes en la salle de l'hôtel de ville de Martigny. Le vernissage de sa surprenante exposition s'est déroulé samedi à 17 heures. Il est à regretter que de nombreux amateurs d'art n'aient pu s'y rendre en raison des fêtes pascales ; ils ne manqueront pas cependant d'aller admirer une des plus belles séries de toiles qu'il nous a été donné de voir ces derniers temps.

Messerli ne recherche pas l'effet facile où le goût du public peut être flatté. Ses compositions et ses recherches sont pleines de force et de dépouillement. Sa connaissance de la matière lui donne une maîtrise et une délicatesse dans l'utilisation juste des tons. Ses paysages, tout de simplicité, révèlent une assurance et une technique admirables. Sa dernière toile : « Le Pigne d'Arolla » nous a particulièrement frappé et montre que Messerli a atteint le sommet de l'art.

Tirs obligatoires

Les tirs obligatoires débiteront samedi prochain et se dérouleront de la façon suivante :

— Pour les lettres de A à M, plus Ravoire :

Samedi 20 avril de 13h.30 à 17h.30

Dimanche 21 av. de 7h.30 à 11h.30

— Pour les lettres de N à Z :

Samedi 27 avril de 13h.30 à 17h.30

Dimanche 28 av. de 7h.30 à 11h.30

Supplément de Fr. 2.— pour tout tireur ne se présentant pas le jour qui lui est réservé.

Nous rappelons en outre :

Qu'il est indispensable que chaque tireur astreint au tir se présente avec ses livrets de tir et de service. Que les tireurs astreints doivent exécuter les exercices fédéraux avec leur arme personnelle.

Nous prions chaque tireur de protéger l'ouïe, en portant des tampons auriculaires.

Cette exposition, où près de 60 toiles sont réunies, montre que Messerli sait allier un travail acharné à une maîtrise consommée.

Communiqué de la Police cantonale
Un piéton abandonné par un chauffard

Le commandant de la Police cantonale communique :

Le 14 avril 1963, à 2 heures du matin, sur la route cantonale Martigny-Chartrat, un piéton a été renversé et

Citoyen d'honneur

MARTIGNY (FAV) — M. Roger Bonvin vient d'être averti par le maire de la commune libre du Tunnel du Grand-Saint-Bernard qu'il serait nommé bourgeois d'honneur à l'occasion des prochaines festivités du 1er mai.

grèvement blessé par une voiture inconnue. Ce véhicule qui circulait en direction de Sion a pris la fuite. La partie avant droite de sa carrosserie doit être endommagée. Des bris de son phare droit ont été retrouvés sur les lieux.

Les personnes qui pourraient donner des renseignements sur cet accident sont priées de s'annoncer au Commandant de la Police cantonale (tél. 027 2 10 47) ou au poste de police le plus proche.

Saint-Maurice et le district

Deux voitures valaisannes entrent en collision
deux blessés graves, voitures inutilisables

ST-MAURICE (FAV). — Hier soir vers 18 h. 15, une effroyable collision s'est produite à proximité du garage Richoz entre deux véhicules roulant à vive allure. Une auto conduite par M. Dorsaz François de Martigny circulait en direction de Saint-Maurice quand elle alla se briser contre celle de M. J.-P. Chevallaz de Lavey qui avait comme passager M. Paul Nuss-

baumer, également de Lavey. Les 3 hommes furent aussitôt transportés à l'hôpital de Martigny et à la clinique Saint-Amé. M. Nussbaumer est le plus gravement atteint et n'a pas encore repris connaissance. L'état de M. Chevallaz est également alarmant. Quant à M. François Dorsaz, il souffre de nombreuses blessures.

Migraines: **Mélabon**

le médicament réputé sous forme de cachets

Sierre et le Haut-Valais

Accident mortel

VIEGE (Mr). — Samedi matin, alors que la police cantonale venait d'être avisée de la disparition de Mlle G. S., née en 1919, de Ausserberg, une autre nouvelle arrivait au poste. On venait de découvrir un cadavre au fond du grand bassin de la piscine. Il s'agissait bien de la dépouille mortelle de Mlle G. S.. Cette dernière avait disparu de son village depuis quelques jours déjà.



Monsieur Jules Riquen-Brunner, à Ardon ;

Madame Théo Schnyder et son fils Christian, à Sion ;

Monsieur Henry Georgy à San Francisco ;

Monsieur Max Grichting et famille, à Loèche-les-Bains ;

Madame Francis Riquen et famille, à Lausanne ;

Madame Oscar Riquen et famille, à Ardon ;

Monsieur et Madame Eugène Métrailler-Riquen et famille, à Sierre ;

Monsieur Henri Riquen et famille, à Ardon et Martigny ;

ainsi que les familles parentes et alliées ont le profond chagrin de faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

MADAME

Jules RIQUEN

née Marie-Louise BRUNNER

leur très chère épouse, sœur, nièce, belle-sœur, tante, enlevée à leur tendre affection le 14 avril 1963, dans sa 59me année, après une courte maladie chrétiennement supportée, munie des Sacraments de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Ardon, le mercredi 17 avril à 10 h. 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

Madame Alfred Gaudin et sa famille, profondément touchées par les nombreuses marques de sympathie qui leur ont été données lors du décès de

MONSIEUR

Alfred GAUDIN

expriment leurs sentiments de gratitude à tous ceux qui, par leur présence, leurs messages de condoléances et leurs envois de fleurs et couronnes, ont pris part à leur douloureuse épreuve.

Ayent, avril 1963.



Ps. IV, 9

Je me coucherai et je m'endormirai en paix, car même quand je suis seul, ô Eternel, tu me fais reposer en sécurité.

Monsieur Alfred Hilty, à Sierre ;

Monsieur Ulrich Hilty, à Sierre ;

Monsieur et Madame Arnold Hilty-Hasler, à Sils (Domleschg, (GR) ;

Mademoiselle Marianne Hilty, à Zurich ;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

MADAME

Alfred HILTY

née Marie SCHURCH

leur chère épouse, bien-aimée mère, belle-mère, sœur, belle-sœur, tante, grand-tante et parente, enlevée à leur tendre affection le 13 avril 1963, après une courte maladie, supportée avec vaillance, dans sa 73me année.

Culte au temple protestant, mardi 16 avril 1963 à 15 heures.

Les marcheurs de la paix causent de graves incidents dans Londres

LONDRES (Afp). — Quelques incidents ont marqué au début de l'après-midi d'hier l'arrivée de la colonne des marcheurs d'Albermarston aux abords de Hyde Park. La police montée a dû dégager une partie de la chaussée occupée dans toute sa largeur par des marcheurs s'avancant en un bloc solide bras dessus bras dessous. On apercevait un autobus bloqué par la marée humaine ayant envahi la totalité de la rue et empêchant toute circulation. L'ordre donné par la police aux marcheurs avait été de former une colonne laissant un passage pour les véhicules. Deux ou trois manifestants ont été arrêtés par la police pour obstruction de la voie publique, des cris ironiques se sont élevés de la foule lorsque la police montée a dégagé la chaussée.

Alors que le long cortège des marcheurs antinucléaires poursuit sa lente progression, un nouvel incident vient d'éclater non loin du palais royal de Buckingham. Les marcheurs, en dépit des appels répétés des organisateurs leur recommandant de ne point obstruer la circulation, ont envahi la totalité de la chaussée, bloquant le trafic automobile. La police montée a dégagé la rue.

Un jeune homme, blessé au cours de la bousculade, a dû être ranimé par ses camarades sur un refuge au milieu de la rue.

Une femme entourée de sacs de couchage s'est assise au milieu de Whitehall, artère qui descend de Trafalgar Square en direction du Parlement et qui longe les principaux ministères britanniques. Les marcheurs, qui commencent à affluer en direction

de Westminster, se contentent de contourner cette unique manifestante qui a choisi la désobéissance civile. La police, jusqu'à maintenant, semble l'ignorer.

Cependant, une douzaine d'arrestations ont été opérées aux environs de la gare de Victoria, où la foule des marcheurs obstruait la chaussée. La police montée a dû charger. Quelques policiers, entourés par la foule, ont été jetés au bas de leur monture et ont été légèrement blessés.

Un incident assez violent a éclaté à Trafalgar Square lorsque quelques centaines de manifestants ont tenté de bifurquer vers l'Amirauté. Ils ont été repoussés par d'importantes forces de police à pied et à cheval mais des bagarres sporadiques ont eu lieu lorsque les manifestants ont tenté de s'accrocher aux harnais des chevaux. Un jeune homme a, d'autre part, lancé la hampe de son drapeau dans la route avant d'une motocyclette de la police qui suivait la manifestation. L'agent qui la montait a fait une chute et a été évacué.

Plusieurs autres bagarres ont eu lieu à Whitehall avec les policiers qui tentaient de canaliser les manifestants. Vingt-huit de ceux-ci ont été arrêtés.

LONDRES (Afp). — M. Arold MacMillan, en sa double qualité de premier ministre et de chef des services de sécurité britanniques, a pris personnellement en mains la nouvelle affaire des fuites que constitue la divulgation à quelque 20.000 exemplaires d'un tract révélant les emplacements des 14 abris installés à travers le Royaume Uni, où se disperseraient les services gouvernementaux en cas de conflit. Ces tracts diffusés par les manifestants pacifistes qui, comme chaque année à Pâques, se

portent de Francfort. Ce qui est grave, c'est moins l'importance de la fuite, que la fuite elle-même qui survient moins de six mois après la condamnation de Vassall, employé de l'amirauté, à 18 ans de prison pour avoir livré des renseignements importants à un agent soviétique.

M. Macmillan, qui passe le week-end dans sa propriété de campagne de Birghrove, s'est fait communiquer les premiers éléments de l'enquête menée conjointement par le Military Intelli-

Macmillan prend en mains la grave affaire des fuites

gendement d'Albermarston à Londres où ils sont arrivés cette après-midi semblent authentiques: une personnalité haut placée a donc dû communiquer les renseignements aux manifestants. Les journaux en ont reçu copie dès jeudi dernier mais ne peuvent les publier puisqu'il s'agit de renseignements relevant de la défense nationale. Situation paradoxale car on sait que ces tracts ont été envoyés à l'étranger, que certains ont été remis à des pacifistes allemands par les manifestants britanniques qui restèrent 24 heures bloqués à l'aéro-

gence 5 (contre-espionnage) et par la « Special Branch » de Scotland Yard. Il a eu d'autre part de nombreuses communications téléphoniques avec M. Fenry Brooke, secrétaire à l'intérieur.

On s'attend, dans les milieux politiques, que Macmillan sera assailli de questions dès la rentrée du Parlement le 25 avril. Le premier ministre se trouvera dans une situation d'autant plus embarrassante, ajoute-t-on, que cette nouvelle affaire des fuites semble avoir créé une impression fâcheuse à Washington.

On n'est pas d'accord sur l'essentiel Après la mystérieuse disparition du sous-marin «Thresher»

PORTSMOUTH (New Hampshire) (Afp). — Déposant hier devant la commission d'enquête, siégeant à la base navale de Portsmouth, et chargée d'examiner les conditions dans lesquelles s'est produite la catastrophe du sous-marin nucléaire « Thresher », le capitaine Stanley Hecker, commandant de l'escorteur « Skylark », qui accompagnait le sous-marin, a déclaré qu'après son message, annonçant qu'il allait remonter, le sous-marin en envoya un autre, mais que les mots furent brouillés par le bruit de l'air s'engouffrant dans les ballasts.

Ce bruit d'air a duré 20 ou 30 secondes. C'est à ce moment, a poursuivi l'officier, que j'ai demandé, par « hydrophone », si tout allait bien à bord. Le capitaine Kecker ne reçut jamais de réponse.

Le commandant du « Skylark » a également déclaré que sept minutes après avoir perdu contact avec le « Thresher », il avait commencé à fouiller les parages dans l'espoir de retrouver le sous-marin. Il aperçut alors à six ou huit kilomètres de distance un objet gris qui aurait pu être une coque de sous-marin. Après avoir interrogé ce navire par téléphone et n'avoir pas obtenu de réponse, le capitaine Hecker n'y fit plus attention, pensant qu'il s'agissait d'un bateau de pêche.

L'amiral Bernard Austin, président de la commission d'enquête, lui ayant demandé si ce navire paraissait s'éloigner, le capitaine Hecker répondit qu'il lui avait paru immobile.

L'officier a enfin indiqué qu'il n'avait pas entendu de message brouillé, qui se serait terminé par les mots « essayons profondeur » et qu'il n'a-

vait pas entendu non plus les bruits ressemblant à un « navire qui se brise », dont avait parlé avant lui le lieutenant Watson, officier de navigation du « Skylark ».

A ce sujet, le porte-parole du département de la marine, l'amiral John McCain, a déclaré que l'amiral George Anderson, chef d'Etat-major de la marine, n'avait appris que par les dispositions faites devant la commission d'enquête que le lieutenant Watson avait entendu ce bruit, et que c'est la raison pour laquelle il avait affirmé jeudi dernier qu'aucun bruit insolite n'était parvenu du « Thresher ».

Collision rail-route : 7 morts

BOUTTE (Louisiane) (Reuter). — Un train est entré en collision le jour de Pâques avec une automobile dans la région de Boutte, dans la Louisiane. Les 7 occupants de l'auto — un couple et ses trois enfants, ainsi qu'un deuxième couple — ont été tués. Des témoins oculaires ont déclaré que l'automobile avait été traînée sur une centaine de mètres par le train.

Anniversaire de la naissance de J. Martin Usteri



★ Il y a eu 200 ans, le 12 avril, que naissait à Talegg (Zurich), l'écrivain suisse Johann Martin Usteri, l'auteur du populaire chant « Réjouissez-vous de la vie ». Usteri, en même temps que poète, fut un commerçant avisé, un bon connaisseur des arts plastiques et un archéologue éminent. Il fut également percepteur d'impôts, grand conseiller et s'occupa de problèmes pédagogiques. En 1806, il fonda la société des arts helvétiques qu'il devait présider jusqu'à sa mort survenue en 1827.

Naufrage

ST-JEAN-DE-TERRE-NEUVE (AFP) — « L'Arctic Sealer », de 800 tonnes, qui revenait d'une campagne de pêche au phoque dans le golfe de Saint-Laurent, a sombré au large de la pointe nord de Terre-Neuve.

Bilan des troubles à Jadotville : 74 morts

ELISABETHVILLE (AFP) — Le nombre des morts à la suite des récents troubles de Jadotville s'élève à 74, selon des informations non encore confirmées officiellement.

D'autre part, soixante blessés graves

ont été amenés à l'hôpital Daco à Jadotville. Il semble que morts et blessés aient été l'objet de mutilations horribles.

A la suite de ces événements, de nombreux habitants de Jadotville se sont réfugiés dans leur famille à Elisabethville. Beaucoup d'Européens envisagent même de renvoyer en Belgique leurs femmes et leurs enfants. Des blindés des forces de l'ONU sont arrivés hier et patrouillent dans la ville et les villages voisins. Bien que la police katangaise ait la situation bien en main, le climat reste tendu.

Selon les milieux katangais bien informés, les troubles de Jadotville auraient eu pour cause l'instabilité politique du Sud-Katanga après la révolution de neuf ministres et l'affaiblissement du gouvernement de M. Moïse Tschombé. La Balubakat profiterait de cette situation pour tenter d'imposer son autorité. Une querelle de famille (un membre de la tribu de M. Tschombé ayant séduit une jeune Baluba) aurait été à l'origine de ces graves incidents.

Triple assassinat

BEAUVAIS (Oise) (Afp). — Un ouvrier agricole d'origine polonaise, Albert Lewkowicz, 47 ans, a assassiné dimanche, à coups de fusil de chasse, près de Beauvais, son beau-père, sa belle-mère et son beau-frère, et blessé légèrement sa nièce, une fillette de 13 ans.

Son forfait accompli, le meurtrier s'est pendu à son domicile. On ignore le motif de ce triple assassinat.

● WITTEN (Ruhr). (Afp). — Le bilan de l'explosion d'un ballon libre survenue samedi à l'atterrissage à Witten, dans la Ruhr, s'élève maintenant à 5 morts. Deux des sept blessés, un garçonnet de 11 ans et un jeune homme de 16 ans gravement brûlés ont succombé dans la nuit. L'état des deux autres blessés est critique.

La police recherche le fumeur qui est à l'origine de l'accident.

Accident de la route

SAN SALVADOR (AFP) — Douze morts et quarante-sept blessés, tel est le bilan d'un accident de la route survenu dimanche à un groupe de touristes salvadorègues, près de la ville d'Escuintla, au Guatemala, apprend-on à San Salvador.

L'autocar qui transportait les touristes avait rompu ses freins dans un virage et s'était précipité dans un ravin.

★ LA NOUVELLE DELHI (Reuter) — Le comité central du parti communiste indien a approuvé lundi soir une résolution par laquelle il invite l'« opinion démocratique mondiale » à faire usage de son influence pour inciter les Chinois à accepter les propositions des puissances de Colombo, pour applanir le conflit des frontières sino-indiennes. Il adresse un appel tout particulier aux socialistes et aux nations afro-asiatiques.

« L'affaire d'Auvelais » inquiète et passionnée Une mère clame n'avoir pas tué son enfant

NAMUR (AFP) — « Je suis innocente mais que m'importe puisque mon petit garçon n'est toujours pas retrouvé », répète depuis avant-hier aux policiers Mme Longpré, la mère du bébé enlevé dans son berceau à Auvelais. L'horrible soupçon qui pèse sur la malheureuse mère est levé et les enquêteurs ont officiellement abandonné la thèse du crime pour celle du rapt.

Cette version, la maman l'a répétée dix fois, vingt fois au juge d'instruction et aux policiers chargés de l'enquête. Les premiers témoignages l'accusaient portant. Des rumeurs selon lesquelles le petit Pierre Longpré aurait souffert de troubles mentaux et physiques circulaient en effet à Auvelais. Des témoins auraient en outre affirmé avoir vu la voiture d'enfant vide bien avant la découverte du drame. Tout au long de son

interminable interrogatoire, la maman terrassée par l'émotion n'a pas varié une seconde dans son récit. Les enquêteurs ont maintenant la conviction que cette voix bouleversée par la détresse était celle de la sincérité.

Pendant ce temps, les brigades de gendarmeries de la région aidées de chiens policiers battaient sans résultats la campagne. A Auvelais même, policiers et volontaires continuent à fouiller chaque mètre carré de terrain.

Hier après-midi, première alerte : les gendarmes de Cul-Dessarts, petite localité proche de la frontière française, découvraient, au bord d'une route un couvre-lit et un drap d'enfant. Ce n'était, hélas, qu'une fausse piste et la lueur d'espoir qu'elle avait fait naître chez les pa-

rents du petit Pierre s'est bien vite éteinte.

Dimanche soir, nouvelle alerte : à Louvain cette fois. La piste semblait plus sérieuse. Un homme mal habillé, mal rasé s'était présenté dans une pharmacie. Il y acheta des couches : « Pour un enfant malade dans une clinique », expliqua-t-il à la vendeuse. Celle-ci, peu après son départ, trouvant l'individu suspect, alerta les gendarmes. Aussitôt, les policiers ont entrepris de faire le tour de toutes les cliniques et hôpitaux de la ville. Aucune trace d'un enfant malade n'a été trouvée. Rien n'est évidemment négligé dans ce que la Belgique appelle déjà « l'affaire d'Auvelais ». Toutes les pistes même les plus invraisemblables sont suivies. Pour l'instant, aucun résultat concret n'a donc été enregistré et l'enquête est au point mort.

EN VALAIS — EN VAL

Grave collision

SION (FAV). — Au croisement de l'avenue de la Gare et du stop de la rue des Vergers, une voiture portant plaques VS 21275 et sortant dudit stop, vint emboutir un scooter VS 13639, sa visibilité étant passablement diminuée du fait de la présence d'un gros marronnier.

Grièvement blessé, le conducteur du scooter, M. Charly Bitz, fut conduit d'urgence à l'hôpital, tandis que son passager s'en tire avec des blessures sans gravité.

Incendie

SION (FAV). — A Uvrier, un enfant de trois ans a failli incendier la ferme de ses parents. Le petit s'était emparé d'une boîte d'allumettes et avait mis le feu à un tas de paille, puis il était allé se réfugier dans la niche du chien. L'incendie détruisit une grange jouxtant la ferme et contenant du foin, du bois et des outils aratoires, le tout appartenant à la famille Maurice Melly. Il fallut mobiliser les pompiers de Sion pour maîtriser le sinistre.